

EDICIÓN ESPECIAL

VIAJES



NATIONAL
GEOGRAPHIC

FRANCIA

DIEZ ITINERARIOS PARA DESCUBRIR 25 CIUDADES CON ENCANTO



AMIENS LILLE REIMS DIJON NANCY METZ ESTRASBURGO MULHOUSE CLERMONT-FERRAND SAINT-ETIENNE AVIÑÓN AIX-EN-PROVENCE
MARSELLA NIZA NÎMES MONTPELLIER TOULOUSE BURDEOS POITIERS ANGERS NANTES RENNES VERSALLES LE HAVRE PARÍS



PLAN EN FAMILIA = NIÑOS + BILLETES + MALETAS + ¿CERRASTE EL AGUA?

HAY COSAS QUE NO SE PUEDEN CALCULAR. TAMBIÉN ESTÁN INCLUIDAS EN EL BILLETE.

MADRID - PARÍS
BARCELONA - PARÍS
Cabina Familiar
con cuatro camas

Desde
99€*

* Precio por persona y trayecto (Barcelona - París) con la Oferta Familia en temporada baja. El precio no incluye gastos de gestión. Consultar condiciones.

Información y reservas en www.renfe.com



EDICIÓN ESPECIAL
VIAJES

NATIONAL
GEOGRAPHIC



CIUDADES DE FRANCIA, ARTE Y CULTURA

La intensidad con que el arte, la historia y las tradiciones se muestran en Francia es un aliciente tan irresistible como el dinamismo y la vitalidad que respiran sus ciudades, escenario de hasta 500 festivales al año. Con 35 enclaves inscritos en la lista del Patrimonio Mundial de la Unesco, el reto de conocer sus monumentos y disfrutar de sus eventos requiere una cierta planificación. En las siguientes páginas el viajero encontrará diez itinerarios que hilvanan los tesoros culturales y naturales del país. Éstos transcurren por veinticinco ciudades –todas ellas atesoran una rica historia y miran al futuro con amplitud– y recorren los espléndidos castillos del Loira. El colofón es París, capital antigua y modernísima que se reinventa día a día. Todo ello está aderezado por magníficos paisajes, rutas fluviales, núcleos medievales, museos y, por supuesto, por la gastronomía, pilar del placer por el buen vivir que caracteriza a Francia. Deseamos que lo disfruten.

SUMARIO FRANCIA



ITINERARIOS



DE AMIENS A LILLE

Las ciudades del norte atesoran un rico patrimonio arquitectónico como los medievales *beffrois*, que se combinan con el arte más vanguardistas. **pág. 6**



DE REIMS A DIJON

Las regiones de Champagne y Borgoña, cuna de los vinos y espumosos más reputados del mundo, sorprenden por su patrimonio y por su dinamismo cultural. **pág. 10**



NANCY, METZ, ESTRASBURGO Y MULHOUSE

El recorrido por Alsacia y Lorena descubre un territorio de marcada personalidad, en el que se mezcla historia y visión de futuro. **pág. 14**



DE CLERMONT-FERRAND A SAINT-ETIENNE

Los privilegiados espacios naturales del centro del país albergan núcleos urbanos con unas instalaciones culturales de primer orden. **pág. 20**



AVIÑÓN, AIX-EN-PROVENCE, MARSELLA Y NIZA

Las ciudades de Provenza y la Costa Azul, célebres por su estilo de vida mediterráneo, han inspirado a los más influyentes artistas del siglo xx. **pág. 24**



NÎMES, MONTPELLIER Y TOULOUSE

El recorrido por la Francia más latina se inicia en Nîmes, con sus vestigios romanos, visita Montpellier y alcanza Toulouse donde se ubica la Ciudad del Espacio. **pág. 30**



DE BURDEOS A POITIERS

El pasado romano, infinitos viñedos y una reputada gastronomía son algunos de los alicientes de esta ruta que recorre las regiones de Aquitania y Poitou-Charentes. **pág. 36**



ANGERS, NANTES, RENNES Y LOS CASTILLOS DEL LOIRA

El triángulo cultural que forman estas ciudades del oeste francés está repleto de atractivos. La ruta culmina en los castillos del Loira. **pág. 40**



DE VERSALLES A LE HAVRE

Del esplendor de la corte de Luis XIV a la arquitectura contemporánea de Le Havre, este recorrido además recalca en los escenarios que inspiraron el impresionismo. **pág. 46**



PARÍS

Además de su indiscutible patrimonio arquitectónico, la capital francesa celebra un gran número de exposiciones y actos culturales que amenizan la visita a la ciudad. **pág. 50**

Y ADEMÁS

- France Festivals. **pág. 9**
- Centre des Monuments Nationaux. **pág. 23**
- Eventos Nacionales. **pág. 49**
- Francia, Patrimonio de la Humanidad de la Unesco. **pág. 56**
- Datos Útiles. **pág. 58**

CATEDRAL DE AMIENS. Vista del pórtico de Notre-Dame iluminado, recreando la policromía original del templo.

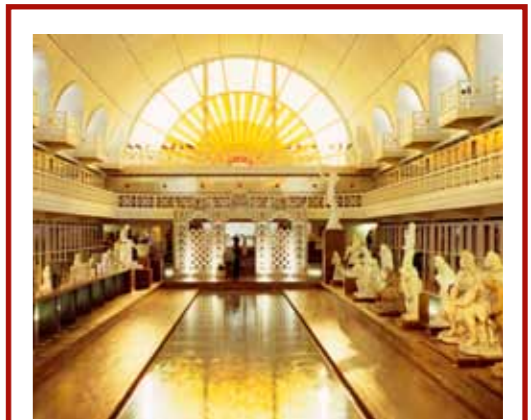


ARTE EN LILLE
El Museo de Bellas Artes de la ciudad exhibe obras de Donatello, Rubens, Rodin y Delacroix, entre otros maestros.

LILLE. La Grand'Place es el corazón de la ciudad y posee un patrimonio arquitectónico excepcional.



PIERREFONDS
Este fabuloso castillo situado en el pueblo homónimo, data del siglo XIV y fue edificado por Luis de Orléans.



La Piscine de Roubaix
Muy cerca de Lille, en la localidad de Roubaix, se encuentra uno de los monumentos más singulares de la zona: una piscina art déco que se ha transformado en museo y en un dinámico centro cultural, que este año celebra su décimo aniversario. www.roubaix-lapiscine.com



AMIENS. El centro de la ciudad, dominado por la silueta de la Catedral, se debe descubrir andando.



LILLE. La tradicional pastelería Méert.



De Amiens a Lille

Cómo llegar. A Amiens se llega en TGV (AVE) desde el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle y en tren desde París. También se puede acceder a Amiens en autobús y en tren desde el aeropuerto de Beauvais-Tillé. Para ir a Lille, existe TGV directo desde el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle y también desde París. Ver página 58.

LOS TESOROS DEL NORTE

UN VIAJE POR LA REGIÓN DE PICARDÍA HASTA FLANDES

Dinámico y tradicional, el norte de Francia goza de un rico patrimonio arquitectónico además de una gastronomía variada y una gran oferta cultural, materializada en museos como el de Bellas Artes de Lille. Con esta ciudad y Amiens como estandartes, en la zona hay importantes huellas de la Edad Media: los *beffrois* (campanarios), y, por supuesto, la espléndida catedral gótica de Amiens.

Amiens está a poco más de una hora de París, en la ruta entre ambas ciudades merece la pena detenerse en Pierrefonds, una pequeña localidad con un espectacular castillo del siglo XIV. Desde allí se accede a la región de Picardía, cuya capital es Amiens.

Descrita como una villa de contrastes, Amiens es un lugar tranquilo, que ha sabido conjugar muy bien su rico pasado con su presente más audaz. Es imprescindible la visita a la catedral de

Notre-Dame; uno de los edificios góticos más hermosos del mundo. Construida entre 1220 y 1288 es reconocida por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad. La silueta de sus torres picudas es visible desde cualquier punto de la ciudad pero su presencia es especialmente notable en el barrio de Saint-Leu, situado a orillas del río Somme.

HUERTOS Y JARDINES FLOTANTES

En esta parte del centro de Amiens, las callejuelas medievales con nombres de antiguos oficios albergan cafés, galerías de arte, restaurantes y coquetas pastelerías donde pueden adquirirse *macarons* y las *tuiles en chocolat*, dos de las más dulces especialidades gastronómicas locales.

Saint-Leu debe recorrerse a pie pero también puede visitarse en barco. Este último es el único medio de acceder a uno de los lugares más singulares de Amiens: los *hortillonnages*, huertos y jardines flotantes que se cultivan desde la Edad Media y que están resguardados entre las ramificaciones de los ríos Somme y Avre. Ocupan 300 hectáreas de un paisaje en el que se ha logrado la armonía entre la acción humana y la naturaleza, y que se recorre con visitas guiadas en barcas de quilla plana.

Uno de los mejores momentos de Amiens es durante la celebración de las *rêderies* o mercadillos de antigüedades, que tienen lugar varias veces al año. Estos encuentros son todo un acontecimiento y congregan a miles >



Lille3000, a la vanguardia

La capitalidad cultural de Lille en 2004 supuso un gran revulsivo para la ciudad. El relevo lo toma Lille3000, un gran paraguas cultural bajo el que se reúnen iniciativas de ámbitos diversos y que se hace eco de la creatividad y del dinamismo de Lille, organizando un sinnúmero de eventos. Por ejemplo, la exposición COLLECTOR en el Tripostal de Lille (5/10 al 1/1) presenta obras internacionales de las cuatro últimas décadas. www.lille3000.com



AMIENS. El animado barrio de Saint-Leu, con una amplia oferta gastronómica, alberga también un mercado sobre el agua.

Visitas imprescindibles

- La catedral gótica de Notre-Dame, en **Amiens**. Declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, es una joya arquitectónica. De noche, un espectáculo de luz y sonido recrea su policromía medieval original.
- Asimismo en **Amiens**, la casa de Julio Verne y el tradicional barrio de Saint-Leu, junto al río Somme. Los *hortillonnages*, los sorprendentes huertos y jardines flotantes y el recién remodelado Museo de Picardía.
- La provincia de **Somme**: tanto por el festival musical de Saint-Riquier (que tiene lugar entre el 7 y el 21 de julio), como por el valor natural e histórico de su gran bahía y de los antiguos campos de batalla.
- El Museo de Bellas Artes de **Lille**, con un rico fondo pictórico y escultórico (de Goya a Rodin) e interesantes exposiciones temporales como la titulada «Portraits de la Pensée», hasta el 13 de junio.
- El edificio del Ayuntamiento de **Lille**, de 1924, y su *beffroi* (torreón o campanario) de 104 metros de altura, Patrimonio de la Humanidad.



MUSEO DE PICARDÍA. Arte e historia en Amiens.



BAHÍA DE SOMME
Con 7.200 hectáreas es el mayor estuario del norte de Francia: un espacio natural protegido, con ricas flora y fauna.

de visitantes. En la ciudad también se halla la casa-museo de Julio Verne, en cuyas cuatro plantas se exponen más de 700 objetos que rememoran la obra y la figura del célebre autor, que escribió aquí la mayoría de sus *Viajes Extraordinarios*. Otra visita singular desde Amiens es un recorrido por la bahía de Somme, hoy parque natural, y por los campos en los que tuvo lugar una de las batallas más decisivas de la Primera Guerra Mundial.

LILLE, CAPITAL DE LA CULTURA

Ya en la frontera con Bélgica se ubica Lille, ciudad que fue flamenca, borgoñesa y española antes que francesa. Esta historia intensa se refleja en su arquitectura variada –destacan la

Grand'Place y el casco antiguo–, y en los fondos del Museo de Bellas Artes. Considerado uno de los mejores de Francia, en sus salas se contemplan obras de Rubens, Van Dyck y Goya y una muestra importante de artistas franceses como Delacroix, David y Rodin. Capital Cultural Europea en 2004, Lille se ha convertido en una referencia en este ámbito, y tanto su cartelera teatral y musical como su oferta artística son siempre estimulantes. Como su gastronomía que, al igual que la gente de esta zona, es reconfortante y generosa. Las tabernas del viejo Lille son un buen lugar para degustar la cerveza artesanal mientras que, si se quiere emular a De Gaulle, hay que probar los gofres de la pastelería Méert, los favoritos del general. ■

A tener en cuenta

La Oficina de Turismo de **Amiens** ofrece recorridos por la ciudad en grupo o individuales. Las visitas autoguiadas (en varias lenguas) incluyen la Catedral y la Casa de Julio Verne. También hay rutas temáticas que pueden hacerse en calesa o en barco, como las que llevan por los canales hasta los jardines flotantes. En **Lille**, la Oficina de Turismo organiza visitas guiadas en microbús por la ciudad en ocho idiomas. El City Pass Lille Métropole permite la entrada a los principales monumentos y acceso libre en los transportes públicos. El bono de 72 horas permite conocer otras atracciones turísticas de la región Nord-Pas de Calais.

En internet

www.amiens-tourisme.com
www.lilletourism.com
www.franceguide.com

FRANCE FESTIVALS

Festival de Carcasona

Ópera, teatro, circo, danza, espectáculos de variedades y músicas clásica y actual confirman la diversidad cultural de este festival, uno de los más ambiciosos de Francia, con más de un centenar de propuestas. **Del 16 de junio al 15 de agosto.**

Jazz in Marciac

De día y de noche, las calles y clubes de Marciac se llenan de jazz, blues y música latina. El programa combina las actuaciones de músicos legendarios con otros que inician su carrera. **Del 29 de julio al 15 de agosto.**

Les Musicales du Golfe

Alrededor del golfo de Morbihan, diversas poblaciones del Pays de Vannes acogen esta cita con la música clásica. Llena de momentos sublimes como los conciertos de piano a cuatro manos. **Del 1 al 11 de agosto.**

Festival International de Quator à Cordes du Luberon

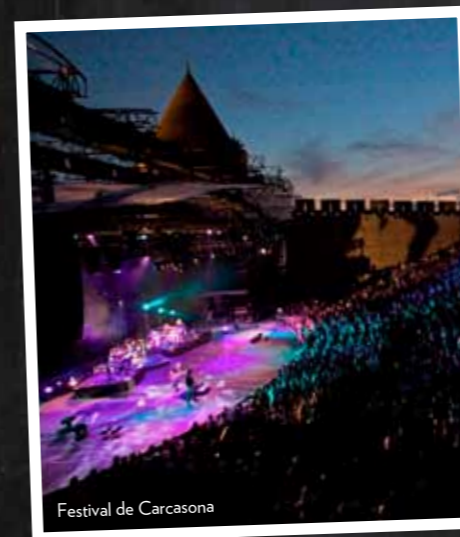
Un concierto de cuarteto de cuerda distinto cada día de festival en iglesias, claustros y teatros de Luberon. También se realizan clases gratuitas y conciertos de principiantes. **Del 14 al 21 de agosto.**

Festival Berlioz

La villa natal de Louis Hector Berlioz (1803-1869), La Côte-Saint-André, acoge cada verano un festival dedicado a las que fueron las revoluciones musicales de este gran genio del romanticismo francés. **Del 18 al 28 de agosto.**

Festival Internacional de Música de Besançon

Shéhérazade. La bella durmiente del bosque... cuentos y leyendas orquestados bajo la batuta de artistas internacionales del momento. Incluye el 52º Concurso de Jóvenes Directores. **Del 16 de septiembre al 1 de octubre.**



Festival de Carcasona



FRANCIA ES UNA TIERRA DE FESTIVALES

En Francia se realizan cerca de 500 festivales a lo largo de todo el año, de los cuales un centenar forman parte de la federación France Festivals. Éstos permiten al visitante disfrutar de un gran número de manifestaciones artísticas, desde las más clásicas a las más novedosas. Teatro, danza o músicas de todo tipo, origen y época, que a menudo toman como escenarios exclusivos los rincones y monumentos más bellos de cada una de las localidades en las que se realizan, desde plazas a iglesias, teatros, claustros y castillos. De ese modo, los espectadores (más de 1,2 millones el año pasado) pueden disfrutar de los mejores artistas del momento –desde los más legendarios a los más prometedores–, del gran ambiente que se crea alrededor de estos eventos –muchos coinciden con mercados y citas gastronómicas– y del magnífico patrimonio histórico de Francia. Todas las regiones están incluidas en los eventos agrupados bajo el sello France Festivals, que garantiza la calidad de sus espectáculos y la presencia de los mejores artistas de cada disciplina.

Más información en la web: www.francefestivals.com



Festival Berlioz



Jazz in Marciac



Festival Internacional de Besançon



REIMS
La catedral gótica de Notre-Dame es, junto al Palacio de Tau, uno de los emblemas de la ciudad.



CÔTE D'OR
Se puede recorrer la zona a través de la *Route des Grands Crus*, que descubre un valioso patrimonio arquitectónico.

LAS CIUDADES DE REIMS Y DIJON Y LAS regiones vinícolas que las rodean SON LOS GRANDES HITOS DE ESTA RUTA



Ciudadela de Besançon

Unos 100 kilómetros al este de Dijon, la población de Besançon conserva intacta la ciudadela construida entre 1668 y 1711 por Vauban, el famoso ingeniero militar del rey Luis XIV, que aún hoy parece velar el casco antiguo de la ciudad desde un meandro del río Doubs. Las gruesas paredes, bastiones y torres de defensa destacan en medio de un bello entorno natural. www.citadelle.com



MEMORIAL CHARLES DE GAULLE
Historia de Francia y su presidente en la villa de Colombey-les-Deux-Églises.



De Reims a Dijon

Cómo llegar. Para ir hasta Reims se puede tomar el TGV (AVE) directo desde el aeropuerto de Roissy Charles de Gaulle y desde París. También se llega a Dijon en TGV desde el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle y desde París. Otra forma de ir a Dijon es combinar el vuelo a Lyon con un TGV. Ver página 58.

ARTE ENTRE VIÑEDOS

LAS REGIONES DE CHAMPAGNE-ARDENNE Y BORGOÑA

Una de los vinos y espumosos más reputados del mundo, las regiones de Champagne-Ardenne y Borgoña albergan, además de onduladas campiñas tapizadas de viñedos, un exquisito patrimonio en forma de iglesias, abadías, castillos y ciudades medievales con una dilatada historia y una desbordante actividad cultural. Situada a 135 kilómetros de París, en la ribera derecha del río Vesle y rodea-

da por las famosas viñas de Champagne, la ciudad de Reims será con toda seguridad una agradable sorpresa para el visitante. Y es que esta ciudad de ambiente relajado luce en la superficie un elegante casco urbano salpicado de terrazas y fachadas art déco, y esconde en el subsuelo antiguas bodegas excavadas en la piedra caliza, algunas de ellas de la época galorromana, donde el champán va tomando cuerpo año tras año. Pero sin duda lo

más llamativo de Reims son sus tres monumentos declarados Patrimonio de la Humanidad: la catedral de Notre-Dame, el palacio de Tau y la basílica y Museo-Abadía de Saint-Rémi.

OCHO SIGLOS DE HISTORIA

Durante siglos Reims fue el lugar escogido para la coronación de los monarcas franceses, desde Enrique I en el siglo XI hasta Carlos X en el XIX, por lo que la ciudad es conocida históricamente como la capital de los reyes de Francia. Para acoger tan importantes acontecimientos se levantó en 1275 la catedral de Notre-Dame, uno de los mayores logros del arte gótico europeo. Destruído y reconstruido a lo largo de los siglos, el templo con-

serva intacto todo su esplendor, que se expresa en las 2.303 estatuas que lo adornan, en su soberbia fachada de tres pórticos y en sus magníficas vidrieras y rosetones. El año 2011 es una excelente oportunidad para visitar la Catedral ya que, entre mayo y octubre, se celebra un amplio programa de actos que conmemora los 800 años de la iniciación de las obras, y que incluye conciertos del prestigioso festival Flâneries Musicales de Reims.

Junto a la Catedral, el palacio de Tau fue testigo a lo largo de los siglos de la coronación de 32 reyes de Francia. Procede del siglo XII pero adquirió su aspecto clásico actual en el XVII. Aquí residían los monarcas antes de la ceremonia y sus suntuosas salas

acogían el gran banquete de celebración. Hoy alberga el Museo de la Obra de Notre-Dame, con los tesoros de la Catedral y sus esculturas originales.

El otro gran monumento del que presume la ciudad es la basílica de Saint-Rémi, uno de los mayores exponentes del arte románico del norte de Francia. Construida en el siglo XI, llama la atención su imponente nave central, que otorga una gran amplitud al templo a la vez que un gran sentido de intimidad y recogimiento.

Al salir de Reims por la A-26 se atraviesan las campiñas donde las *Maisons de Champagne* miman sus caldos envueltos de leyenda y glamour, a la vez que muchas de ellas ofrecen alojamiento y buena mesa a los visitantes. ➤



DIJON. La plaza de la Liberación y el Palacio de los Duques de Borgoña, en el centro de la ciudad.



DIJON. El casco antiguo acoge palacetes de madera y tiendas legendarias como la de mostaza Maille.



NOCHE EN REIMS
La fachada principal de la Catedral y sus majestuosas torres se iluminan con sus colores originales.

Visitas imprescindibles

- En **Reims** sus tres grandes monumentos declarados Patrimonio de la Humanidad: catedral de Notre-Dame, Palacio de Tau y la Basílica y Museo-Abadía Saint-Rémi.
- Las bodegas de champán excavadas en el subsuelo de **Reims**.
- Memorial Charles de Gaulle en **Colombey-les-Deux-Églises**.
- **La abadía de Fontenay**, uno de los monasterios cistercienses mejor conservados de Europa.
- El casco antiguo de **Dijon**, organizado en torno al Palacio de los Duques de Borgoña y su magnífico Museo de Bellas Artes.
- La catedral de Saint-Bénigne de **Dijon** y su cripta del siglo xi.
- Los afamados viñedos y bodegas de Borgoña se pueden visitar a través de la **Route des Grands Crus**.



ABADÍA DE FONTENAY
El armónico claustro, junto a la nave central de la iglesia y a otras estancias evocan la vida en una abadía cisterciense.



CHAMPAÑA
La ruta por esta región permite visitar sus afamadas bodegas, las llamadas Maisons de Champagne.



Flâneries Musicales de Reims

Coincidiendo con los 800 años de la catedral de Notre-Dame de Reims, el templo acogerá varios conciertos de música sacra y medieval programados por este festival, que además prestará especial atención a la guitarra, el acordeón y la percusión. Destacan los fines de semana dedicados a Liszt y los románticos, y el de los Locos Años Veinte. www.flaneriesreims.com

Unos 200 kilómetros al sur de Reims, en la pequeña villa de Colombey-les-Deux-Églises, vale la pena hacer un alto para conocer este rincón escogido por el general Charles de Gaulle como lugar de descanso. El pueblo acoge hoy un memorial en su honor que permite descubrir distintas facetas de su vida, así como revivir importantes momentos de la historia vinculados al presidente francés.

Continuando en dirección a Dijon se ingresa en los dominios de la región de Borgoña, otra de las zonas francesas reconocidas en el mundo entero por sus vinos, donde antiguos palacios y castillos rodeados de viñedos han llegado a nuestros días como prestigiosas bodegas. Entre sus mo-

numentos más interesantes destaca la abadía de Fontenay, fundada en 1118 por san Bernardo. Ésta ilustra sobre los austeros inicios de la orden cisterciense, con su arquitectura románica desnuda de la que perdura un bello claustro, la iglesia, la sala capitular y la forja, entre otras estancias que lo han convertido en uno de los monasterios cistercienses más antiguos y mejor conservados de Europa.

DIJON Y EL ARTE GASTRONÓMICO

A 80 kilómetros de la abadía de Fontenay, la ciudad de Dijon, capital de Borgoña, es el destino predilecto de sibaritas y amantes de la buena mesa. Callejeando por esta ciudad universitaria, joven y dinámica, se descubre

un casco antiguo salpicado de palacetes de madera entramada, terrazas soleadas y tiendas de *delicatessen* con la popular mostaza como producto estrella. Las callejuelas angostas del barrio medieval se organizan alrededor del Palacio de los Duques de Borgoña, que consta en realidad de varios edificios de diferentes épocas y estilos. Uno de ellos alberga el Museo de Bellas Artes, reconocido en todo el país por la riqueza enciclopédica de sus colecciones, que abarcan desde el arte egipcio hasta el siglo xx, y que adquieren un esplendor adicional en las salas del palacio.

Conocida antiguamente como la «Ciudad de los cien campanarios», Dijon conserva un buen número de mo-

numentos religiosos, como la iglesia de Notre-Dame, del siglo xiii y estilo gótico borgoñón; la iglesia de Saint-Michel, de líneas renacentistas; y la catedral de Saint-Bénigne, construida en estilo gótico entre los siglos xiii y xiv, aunque su valiosa cripta románica es del siglo xi.

Dijon es, además, la puerta de entrada a los famosos viñedos de la Côte d'Or, donde se producen algunos de los vinos franceses más renombrados. Una buena forma de adentrarse en esta hermosa región es la llamada *Route des Grands Crus*, un recorrido de unos 60 km entre Dijon y Santenay –pequeña localidad vitivinícola con unos mil habitantes–, ideal para descubrir los secretos mejor guardados de los vinos de Borgoña a través de un paisaje de ensueño. ■

A tener en cuenta

Una buena forma de conocer la región de **Champagne-Ardenne** es con la Reims City Card, que incluye la entrada a los museos de la ciudad, itinerario guiado a la catedral de Notre-Dame y visita y degustación a una de las Maisons de Champagne (G.H. Martel, Taittinger, Pommery, Mumm o Canard Duchêne). En **Dijon**, la tarjeta Pass Dijon-Côte de Nuits, de 24, 48 o 72 horas, permite disfrutar de transporte público gratuito, acceso libre a los principales museos y centros de interés turísticos, visitas con degustación de productos regionales y descuento en actividades de ocio.

En internet

www.reims-tourisme.com
www.visitdijon.com
www.franceguide.com

METZ

Emplazado entre los ríos Seille y Mosela, el centro de Metz cuenta con un gran número de iglesias y puentes centenarios.



NANCY

La plaza Stanislas, renovada hace poco, es una de las más elegantes de la Europa del siglo XVIII.



MACARONS. Estas pastas son la especialidad de Nancy.



NANCY

Bajo la influencia del art nouveau, la ciudad vivió una gran eclosión artística y arquitectónica.



Nancy, Metz, Estrasburgo y Mulhouse

Cómo llegar. A Nancy y Metz se llega en avión vía Lyon. Hay vuelos directos a Estrasburgo y al Euroairport de Basilea-Mulhouse-Friburgo. Las cuatro estaciones están conectadas con París y el aeropuerto parisino Roissy Charles de Gaulle en tren. Ver página 58.

ENTRE EL RIN Y EL MOSELA

ALSACIA Y LORENA, VIAJE POR EL ARTE Y LA CIENCIA

Famosas por sus vinos y paisajes, su patrimonio arquitectónico y su historia –en la que la influencia alemana es clave–, las regiones de Alsacia y Lorena se han desarrollado con vigor hacia el futuro. Mientras que Nancy y Metz destacan con centros artísticos como el Pompidou-Metz y edificios singulares, Estrasburgo y Mulhouse son famosas por su espíritu europeo y por los excepcionales museos tecnológicos.

Nancy, la antigua capital del ducado de Lorena, es el punto de partida de una ruta por el este del país. Con seis museos, un fabuloso jardín botánico y un célebre festival musical anual (Nancyphonies, en verano), la ciudad es todo un referente cultural en Francia. Cuenta, además, con un espectacular patrimonio arquitectónico del siglo XVIII, muy bien conservado y declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

Su joya es la famosa plaza Stanislas, llamada así en memoria de Estanislao Leszczyński, rey de Polonia y duque de Lorena, quien la mandó construir en 1752 –a su muerte, Lorena pasó a formar parte de Francia–. Considerada una de las plazas reales más bonitas de Europa, la explanada donde se ubica unió en su día la ciudad Vieja con la Nueva, y hoy es el corazón de Nancy. Rodeada de bellos edificios, rejas labradas y realzadas con oro, y fuentes majestuosas, es un ejemplo del impecable clasicismo francés. Renovada recientemente, en ella se ubican, entre otros, el Ayuntamiento, la Ópera y el Museo de Bellas Artes, además de coquetas terrazas para tomarse un café en un entorno muy especial.

Pero el estilo clásico no es el único protagonista en Nancy. La ciudad explotó en la época del art nouveau. Además de la construcción de una serie de singulares edificios, fue determinante la creación en 1901 de la Escuela de Nancy, que amparaba a los artistas de ese movimiento. Hoy en día el museo École de Nancy exhibe espléndidas piezas de vidriería, mobiliario y textil, en un fabuloso edificio que, por supuesto, es modernista.

UN GRAN CENTRO DE ARTE

Entre Nancy y Metz, la otra gran capital de Lorena, está el Parque Natural Regional de Lorena, un lugar surcado por ríos y salpicado de fortificaciones antiguas que son testimonio de las

disputas territoriales entre Francia y Alemania. De hecho, tanto Alsacia como Lorena fueron alemanas durante bastantes décadas, por lo que la influencia germánica es patente tanto en la arquitectura como en el folclore, las festividades y la gastronomía local.

En Metz, el estatus fronterizo se refleja en sus grandes edificios defensivos, como el puente que conecta con la llamada Puerta de los Alemanes, que tiene almenas y torres del siglo XII. Sin embargo, pese a este pasado cargado de hechos relevantes, la ciudad vive el presente con intensidad y disfruta de forma moderna de su centro histórico medieval, cuyas callejuelas empedradas y plazas renovadas conforman su corazón comercial. ➤



CATEDRAL SAINT-ETIENNE DE METZ. El templo alberga 6.500 m² de vidrieras de estilos diversos.



RÍO ILL. La ciudad de Estrasburgo creció a orillas de este río, cuyo sinuoso curso abraza su espléndido casco antiguo.



ROUTE DES CRÊTES
Literalmente, la Carretera de las Cumbres, es uno de los recorridos más espectaculares de Francia.



ESTRASBURGO
La capital europea cuenta con un interesante Museo de Arte Moderno y Contemporáneo.



Centro Pompidou-Metz
Inaugurado en mayo de 2010, en el moderno barrio del Anfiteatro, el Museo de Arte Contemporáneo Pompidou-Metz cuenta con tres salas de exposiciones cubiertas por un audaz techo inspirado en un sombrero chino. En la actualidad su exposición estrella es *Chefs-d'oeuvre*, una muestra que permanecerá abierta hasta el 7 de noviembre. www.centrepompidou-metz.fr

Metz es una de las ciudades francesas con más áreas peatonales –en total, 5,2 km²–, lo que permite descubrir sin sobresaltos algunos de sus rincones, como las soberbias plazas del siglo XVII. Sus amplias zonas verdes la han hecho merecedora del sobrenombre de «ciudad jardín». Merece la pena curiosear en sus anticuarios y saborear en sus restaurantes la excelente cocina francesa. Entre éstos destacan los que forman parte de las Tables de Rabelais, una asociación de productores y establecimientos que cultivan los sabores y productos locales. Como la deliciosa ciruela de oro o Mirabelle, emblema gastronómico de la región que se usa para elaborar tartas, mermeladas y aguardientes y para aderezar deliciosos guisos.

En Metz el arte también juega un papel importante. No sólo porque en 2010 se ha inaugurado el Centro Pompidou-Metz –primera sede descentralizada de este museo parisino–, sino también porque existe una sólida vida cultural reflejada en instituciones como la Ópera y el Museo de Arte e Historia la Cour d'Or, cuya colección se inicia en la época galorromana de Metz. Sin olvidar la catedral de Saint-Étienne, un espectacular templo que fue construido entre 1220 y 1520. Con una nave de 42 metros de altura, es una de las catedrales góticas más grandes del mundo y cuenta, además, con más de 6.500 m² de vitrinas realizadas en distintos periodos históricos. Destacan

LOS FESTIVALES Y LOS MUSEOS CONFORMAN LA *atractiva oferta* CULTURAL QUE PRESENTAN LAS CIUDADES DE LORENA Y ALSACIA

las elaboradas en el siglo XIV y las tres que el célebre artista Marc Chagall diseñó entre los años 1958 y 1968.

ESTRASBURGO, SEDE DE EUROPA

A una hora y media de Metz (163 km) se encuentra Estrasburgo, ineludible primera etapa del viaje a través de Alsacia, región fronteriza con Alemania. Capital europea, Estrasburgo aloja el Parlamento y el Consejo de Europa, entre otras instituciones. La ciudad, fundada hace más de 2.000 años, es un importante puerto fluvial

que creció en los terrenos pantanosos del río Ill. Aún hoy la presencia del agua marca la fisonomía del centro histórico, conocido como «la pequeña Francia» (Petite France). En sus quietos canales se reflejan las casas con entramado de madera de los siglos XVI y XVII, donde vivían pescadores y curtidores. Repleta de cafeterías, bares y restaurantes, es la zona más animada de esta ciudad universitaria.

La condición de sede europea ha convertido Estrasburgo, además, en un núcleo rico en eventos culturales.

El más destacado es el Festival de Música de Estrasburgo, que tiene lugar cada mes de junio, desde su primera edición en el año 1932.

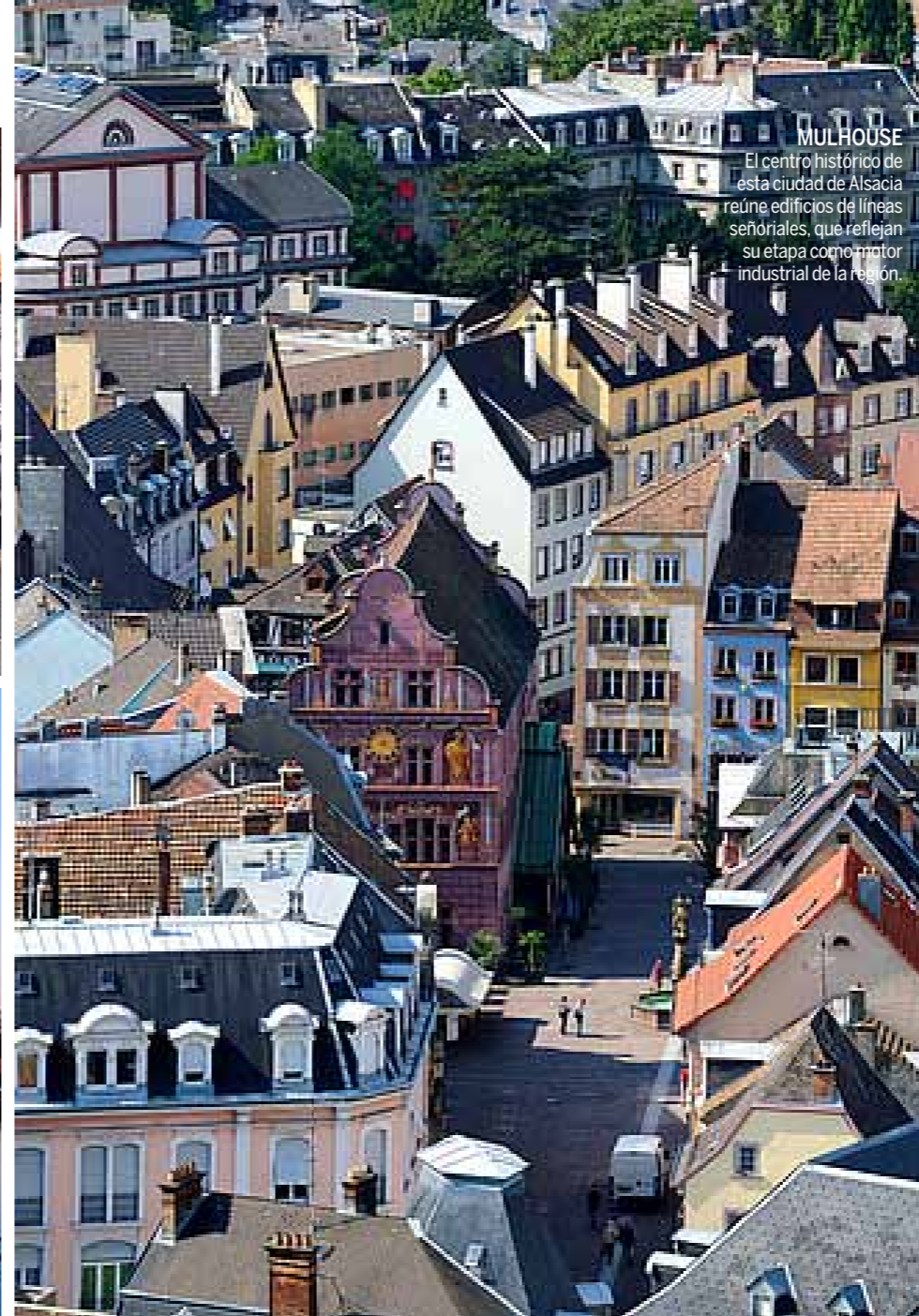
Otro lugar de visita ineludible es la Catedral, descrita por el novelista Victor Hugo como «un prodigio de grandeza y delicadeza». Considerada una obra maestra del arte gótico fue, hasta el siglo XIX, el edificio más alto de la cristiandad y su fachada es de una riqueza ornamental fantástica. En el interior del templo llama la atención el Reloj Astronómico, ➤



HAUT KOENIGSBOURG. Famoso castillo en la ruta de los vinos.



MUSEO DEL FERROCARRIL. La Cité du Train en Mulhouse celebra este año su 40 aniversario. En la imagen, una locomotora de vapor.



MULHOUSE. El centro histórico de esta ciudad de Alsacia reúne edificios de líneas señoriales, que reflejan su etapa como motor industrial de la región.



MULHOUSE. Detalle de una fachada con el templo de Saint-Etienne al fondo.

Visitas imprescindibles

- La plaza Stanislas de **Nancy**—la primera plaza Real de Francia—; su zona medieval y el edificio modernista del museo École de Nancy.
- Nancyphonies, el festival de música de **Nancy** (de mediados de julio a principio de agosto) y el museo École de Nancy, de art nouveau.
- En **Metz**, el contraste entre su parte medieval (con la catedral gótica de Saint-Etienne como estandarte) y su presente, muy vital, representado por el sorprendente centro de arte contemporáneo Pompidou-Metz.
- El centro histórico de **Estrasburgo**, patrimonio de la Unesco, con la catedral gótica y el barrio histórico de La Petite France.
- La Ruta del Vino de Alsacia, con poblaciones como **Colmar**, sede del Festival Internacional de Música (del 1 al 14 de julio).
- En **Mulhouse**, el museo del automóvil y el del ferrocarril.



EL EUROPARLAMENTO. La sede de esta institución europea es una de las visitas ineludibles en Estrasburgo por su espectacular diseño.



La Saga del Automóvil

Este espectáculo tiene lugar en el museo del Automóvil (Cité de l'Automobile) en Mulhouse. Presenta la historia del automóvil desde 1890 hasta la actualidad, a través de vehículos que han marcado la evolución del coche, como el Ford T y el Citroën 2 CV. La exhibición se ofrece cada fin de semana desde el mes de julio hasta octubre.

www.collection-schlumpf.com

producto de una colaboración entre artistas, relojeros suizos, escultores, pintores y creadores de autómatas del siglo XVI. Funciona a la antigua hora de Alsacia, por lo que cada día a las 12,30 h se pone en movimiento, ofreciendo un espectáculo alegórico sobre las edades del hombre.

Famosos en el mundo entero, los vinos de Alsacia conforman una ruta temática irresistible que se extiende a lo largo de más de 200 kilómetros entre Estrasburgo y Colmar. En el itinerario se descubre el espectacular castillo de Haut-Koenigsbourg. Erigido en el siglo XII, sus piedras han sido testimonio mudo de incesantes conflictos entre reyes, señores y emperadores europeos por la posesión de

estas tierras. Los viñedos que sirven de base para elaborar los deliciosos vinos blancos de la zona se cultivan en las estribaciones de la cordillera de los Vosgos, frontera natural entre Alsacia y Lorena. Con la cima del Gran Ballon (1.424 m) como punto más elevado, estas montañas están atravesadas por la Route des Crêtes o Carretera de las Cumbres, uno de los recorridos más espectaculares de toda Francia.

LA TECNOLOGÍA MÁS LÚDICA

Con Alemania y Suiza a sus puertas, Mulhouse es la última parada en esta ruta por el este del país. Enclave de pasado próspero, que se refleja en su centro histórico peatonal, fue una de las primeras ciudades francesas en

industrializarse. Quizás por ello aquí se encuentran algunos de los museos técnicos más prestigiosos del continente, como Electropolis, centrado en la electricidad, y el Museo de l'Impression sur Etoffes, dedicado a divulgar la industria de la impresión textil en Mulhouse.

La Cité de l'Automobile es uno de los museos más populares de la ciudad. Su colección reúne en torno a 600 vehículos de distintas marcas, incluyendo más de cien Bugattis, el Maseratti de Fangio y varios bólidos de Fórmula 1. Los coches que hoy se ven fueron atesorados por Fritz Schlumpf quien, junto a su hermano Hans, se convirtió en un próspero empresario textil en Mulhouse. Durante años

acumularon centenares de vehículos pero, a finales de la década de 1970, tuvieron que cerrar las fábricas y marchar a Suiza. Su colección permaneció en un molino hasta que el gobierno francés la declaró monumento histórico y, posteriormente, pasó a formar el fondo del actual museo.

El automóvil no es el único medio de transporte con un museo en Mulhouse, también el tren cuenta con uno dedicado a su historia y funcionamiento: la Cité du Train, considerado el centro de este tipo más importante de Europa. Con motivo de su cuarenta aniversario, el museo ha sido renovado y muestra sus contenidos de una forma lúdica que entusiasma a visitantes de todas las edades. ■

A tener en cuenta

Las oficinas de turismo de las principales ciudades de Lorena y Alsacia disponen de pases de descuento para visitar sus museos, así como rutas temáticas que recorren los enclaves principales. Metz ofrece itinerarios guiados y con audioguía por el centro, también rutas en tren turístico y en barco por el Mosela. En **Nancy, Estrasburgo y Mulhouse** lo más conveniente es comprar el City Pass en las oficinas de turismo. Este abono de uno o varios días incluye el transporte en autobús, la entrada a los museos y la tarifa reducida en servicios como las bicicletas urbanas.

En internet

- www.tourisme-metz.com
- www.ot-nancy.fr
- www.otstrasbourg.fr
- www.tourisme-mulhouse.com
- www.franceguide.com

CLERMONT-FERRAND
La catedral de Notre-Dame-de-l'Assomption fue construida con piedra volcánica.



PUY-DE-DÔME
Con 1.464 metros de altitud es uno de los volcanes más jóvenes del parque natural de la Auvernia. Ofrece impresionantes vistas panorámicas del entorno.



MONASTERIO DE BROU. Joya del gótico flamígero en Bourg-en-Bresse.



CLERMONT-FERRAND. Plaza de Jaude, centro neurálgico de la capital de la Auvernia.



De Clermont-Ferrand a Saint-Etienne

Cómo llegar. Desde varias ciudades españolas hay vuelos a Lyon, donde se puede tomar el tren a Saint-Etienne y a Clermont-Ferrand. Ambas están unidas con París mediante el TGV (AVE). Otra opción para ir a Saint-Etienne es con el TGV desde Valence, adonde llega el TGV procedente de Figueres. Ver página 58.

TIERRA DE VOLCANES

ARTE DE VANGUARDIA EN EL CORAZÓN DE FRANCIA

Rodeadas de la limpia atmósfera del Macizo Central, las ciudades de Clermont-Ferrand, capital de la Auvernia, y Saint-Etienne, cabecera de la provincia de Loira, se alzan en privilegiados espacios naturales, como los parques regionales de los volcanes de Auvernia y del monte Pilat.

En 1731 Luis XV selló la unión que dio origen a la villa de Clermont-Ferrand, hasta entonces dividida entre el po-

der de los obispos (Clermont) y el de los condes de Auvernia (Montferrat). Hoy la ciudad conserva sus dos cascos históricos, aunque una sola tonalidad, la que le otorga la piedra de Volvic, una roca volcánica con matices que van del gris claro al negro intenso, con la que se levantaron buena parte de sus edificios. Su principal expresión arquitectónica es la catedral gótica de Notre-Dame-de-l'Assomption, cuyas torres situadas sobre una elevación marca el perfil de

la ciudad. Construida a partir de 1248 y a lo largo de siete siglos, la catedral contiene un conjunto único de vitrales de diferentes épocas, incluyendo vidrieras románicas y pinturas murales.

JOYAS DEL CAMINO DE SANTIAGO

La otra joya arquitectónica de la ciudad, la basílica románica de Notre-Dame-du-Port, procede del siglo XII y ha sido declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco como parte de las iglesias del Camino de Santiago en Francia. Vale la pena también callejear sin rumbo fijo por el casco histórico de Montferrand tomando como ejes las calles Rue du Séminaire y Rue Jules Guesde, en cuyo entorno surgen palacios góticos y renacentis-

tas, bellas plazas y conjuntos escultóricos, así como bulliciosos mercados, cafés, restaurantes que dan vida y personalidad a la ciudad.

A las afueras de Clermont-Ferrand se abre el Parque Natural Regional de los Volcanes de Auvernia, un inmenso territorio verde esculpido por las erupciones de unos 80 conos volcánicos, entre los que destaca el mítico Puy-de-Dôme. También merece una visita Vulcania, un parque temático que permite adentrarse en los secretos del vulcanismo de forma lúdica.

A unos 150 kilómetros de Clermont-Ferrand, por la carretera A-72, la ciudad de Saint-Etienne disfruta de una magnífica ubicación entre los contrafuertes del monte Pilat y las gargantas del Loira. >



Ciudad del Diseño

Este nuevo espacio de la ciudad de Saint-Etienne incluye tres edificios rehabilitados y dos nuevas estructuras, la Platine, con un gran auditorio, biblioteca y sala de exposiciones, y la Torre Observatorio, que ofrece una vista panorámica de la ciudad. Aquí se celebra la Bienal de Arte Contemporáneo, cuya próxima edición será en 2012. www.citedudesign.com

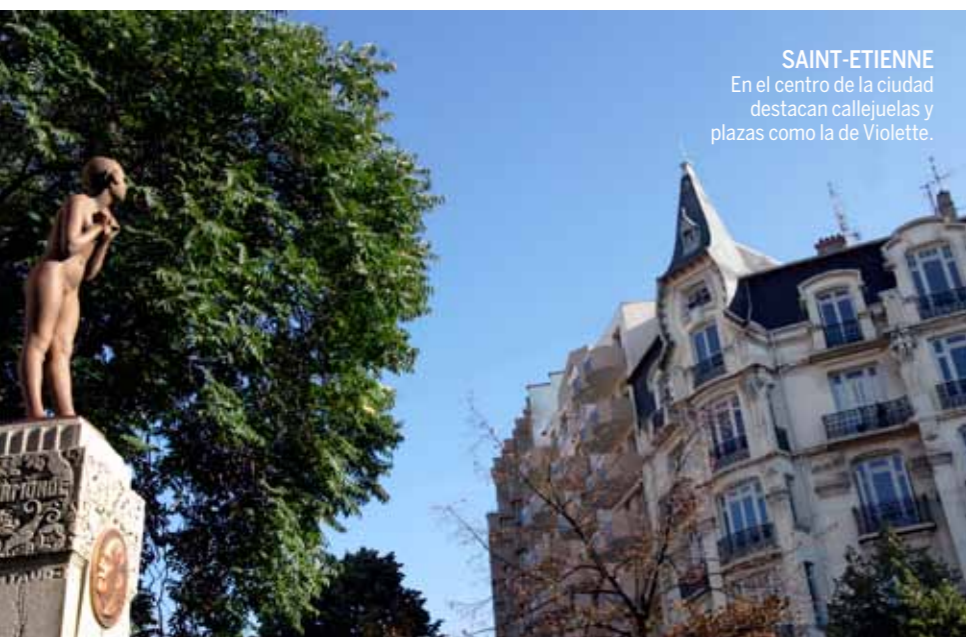


PARQUE NATURAL DE PILAT
El bello entorno de Saint-Etienne.



Festival de Cortometraje

Cada mes de febrero la ciudad de Clermont-Ferrand se convierte en la capital mundial del cortometraje gracias al prestigioso festival internacional que este año llegó a su 33ª edición. El certamen reúne obras maestras de la animación, documentales, comedias, películas de género, así como trabajos de fin de curso de las mejores escuelas de cine del mundo. www.clermont-filmfest.com



SAINT-ETIENNE
En el centro de la ciudad destacan callejuelas y plazas como la de Violette.

Visitas imprescindibles

- Las dos iglesias principales de **Clermont-Ferrand**. La catedral gótica de Notre-Dame-de-l'Assomption, construida en roca volcánica, y la basílica románica de Notre-Dame-du-Port, Patrimonio de la Humanidad.
- El **Parque Natural Regional de los Volcanes de Auvernia** y **Vulcania**, un museo y centro lúdico del vulcanismo situado en la reserva, en la ciudad de Saint-Ours-les-Roches, a 15 km de Clermont-Ferrand.
- Los museos de **Saint-Etienne**, especialmente el Museo de Arte Moderno, con una notable colección de obras contemporáneas (Monet, Magnelli, Picasso, Brauner y Léger entre otros).
- La Ciudad del Diseño de **Saint-Etienne**, un gran espacio de 16.000 m² dedicado a la investigación, formación, recuperación y exposiciones sobre el mundo del diseño.



VULCANIA.
El parque dedicado al vulcanismo.

Tradicional ciudad industrial, Saint-Etienne se debate hoy entre su pasión por la naturaleza, con un extenso muestrario de parques y jardines, y su amor por el arte, que se plasma en una gran variedad de museos y antiguas fábricas reconvertidas en espacios expositivos, encabezadas por el Museo de Arte Moderno, que ha logrado reunir una de las principales colecciones de Francia con obras de los siglos xx y xxi.

La ciudad cuenta además con otras interesantes colecciones como el Museo de Arte e Industria, el Museo de la Mina o la Ciudad del Diseño, un complejo inaugurado en 2009 a partir de la rehabilitación de la antigua fábrica de armas en Saint-Etienne.

ALREDEDORES DE SAINT-ETIENNE

La región de Saint-Etienne alberga el mayor conjunto urbano de obras del arquitecto Le Corbusier, en la vecina Firminy; o la cartuja de Sainte-Croix-en-Jarez, alojada en las estribaciones del monte Pilat. La ubicación y buenas comunicaciones de Saint-Etienne facilita otras visitas de interés, como la ciudad de Lyon, a 60 kilómetros, la tercera urbe de Francia, después de París y Marsella, clasificada como «ciudad de arte e historia» por la Unesco; así como la mansión y parque de Peaugres, con una reserva de animales salvajes que conviven en semilibertad en un área de 80 hectáreas. Una última parada podría ser el monasterio de Brou en Bourg-en-Bresse, una obra maestra del gótico flamígero, situado a 80 kilómetros de Lyon. ■

A tener en cuenta

Una buena forma de conocer la ciudad de **Clermont-Ferrand** es a través de las visitas que organizan en la Oficina de Turismo y que se dividen por temas. Su página web también ofrece información para recorrer de forma temática la ciudad por cuenta propia. En **Saint-Etienne** se organizan recorridos temáticos y guiados para grupos e individuales y facilitan abonos para las visitas. También se puede adquirir el «carnet d'hôte» con descuentos tanto en la ciudad como en las poblaciones y atracciones de su entorno.

En internet

- www.clermont-fd.com
- www.tourisme-st-etienne.com
- www.franceguide.com



Megallitos de Carnac

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

Castillos, abadías, grutas prehistóricas y sitios arqueológicos forman parte de la asociación **Centre des monuments nationaux**, dedicada a gestionarlos. Desde las cuevas con pinturas rupestres del Valle de La Vézère (30.000 a.C.) a la moderna Villa Savoye de Poissy, construida por Le Corbusier en 1929, todas las épocas y estilos de arquitectura civil, religiosa y militar están representados, siendo testigos excepcionales de la historia y el arte de siglos pasados. En conjunto abarcan cien monumentos repartidos por toda Francia, entre los que se incluyen algunos emplazamientos clasificados como Patrimonio Mundial por la Unesco. Es el caso de la abadía del Monte Saint-Michel (Normandía), el recinto medieval de Carcasona (Languedoc-Roussillon), el castillo renacentista de Azay-le-Rideau (Valle del Loira) o la Sainte-Chapelle de París.

www.monuments-nationaux.fr



Castillo de If



Castillo de Azay-le-Rideau



Abadía de Cluny



Basílica de Saint-Denis

100 monumentos
200
eventos al año

La red de monumentos nacionales es única por el número de conjuntos que la componen y por la variedad de estilos arquitectónicos y épocas que representan. Cada año recibe alrededor de ocho millones de visitantes.

SELECCIÓN DE EVENTOS PARA 2011



La Sainte-Chapelle

VISITAS NOCTURNAS

Contemplar los monumentos bajo una perspectiva distinta, con las luces y sombras de la iluminación nocturna y menos afluencia de visitantes, es lo mejor de esta propuesta.

01.04.2011 - 30.09.2011



La Conciergerie

«MONUMENTOS Y ANIMALES»

Esta exposición itinerante, dedicada al mundo animal y con actividades complementarias, se podrá ver en un centenar de monumentos, como la Conciergerie de París.

01.04.2011 - 31.10.2011

CITAS EN LOS MONUMENTOS

Los 200 eventos anuales que se organizan en monumentos nacionales contribuyen a enriquecer la vida cultural del país. Su agenda incluye una exposición itinerante que se va exhibiendo en diversos emplazamientos, y muestras temporales de arte clásico y contemporáneo que se realizan en lugares concretos. También proponen visitas nocturnas que permiten disfrutar de forma diferente de enclaves como la abadía del Monte Saint-Michel (julio y agosto), y espectáculos de luz y sonido, como el titulado «El Espejo Encantado» que se desarrollará en los jardines del castillo de Azay-Le-Rideau (en verano). Los monumentos abren, casi en su mayoría, 360 días al año, excluidas jornadas señaladas como el 1 de enero, el 1 de mayo, el 1 y 11 de noviembre y el 25 de diciembre. Los europeos menores de 26 años tienen la entrada gratuita. Se organizan veladas exclusivas como la apertura para conferencias fuera de horarios normales.



Les Eyzies-de-Tayac



Casa de George Sand en Nohant



Reloj astronómico de la catedral de Besançon



AVIÑÓN
El famoso puente Saint- Bénézet, sobre el Ródano, data del siglo XII y es Patrimonio de la Humanidad.



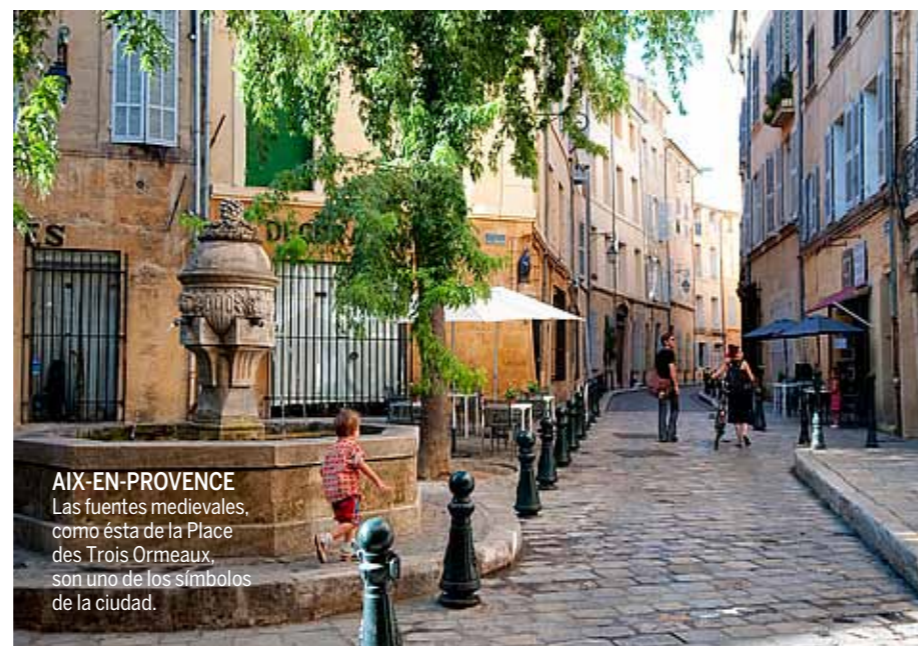
AIX-EN-PROVENCE
La catedral de Saint-Sauveur alberga un bello claustro del siglo XII, en el que destacan sus escultóricos capiteles.



AVIÑÓN. El imponente Palacio de los Papas, del siglo XV, acoge buena parte de la programación del Festival de Teatro.



MUSEO ATELIER CÉZANNE. En Aix-en-Provence, conserva el ambiente en el que trabajó el artista.



AIX-EN-PROVENCE
Las fuentes medievales, como ésta de la Place des Trois Ormeaux, son uno de los símbolos de la ciudad.



MONTE SAINTE-VICTOIRE
En sus cuadros Cézanne convirtió este paisaje de Aix-en-Provence en emblema de la luz y el colorido de la Provenza.



Aviñón, Aix-en-Provence, Marsella y Niza

Cómo llegar. Hay vuelos directos a Niza y Marsella. Desde el aeropuerto de Marsella salen autobuses a Aviñón y Aix-en-Provence, así como trenes desde la estación de Marsella Saint-Charles. Todas las ciudades están conectadas con París y con el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle. Ver página 58.

LUZ MEDITERRÁNEA

ruta por la Provenza y la Costa Azul

Pocas veces la belleza natural y el legado humano se han aliado con tanta fortuna como en la Provenza y la Costa Azul. Basta ver los campos de lavanda rodeando el monte Sainte-Victoire –cerca de Aix-en-Provence– para comprender que el gran Paul Cézanne, padre de la pintura contemporánea, no podría haber sido sino provenzal. Él también se dejó llevar por el magnetismo secular de la Costa Azul, con sus ca-

las recogidas y sus playas kilométricas. La rica herencia histórica y la intensa vida actual de la Provenza se anudan en Aviñón, que ofrece cada año, en julio, el festival de teatro más importante de Europa y uno de los más renombrados del mundo. Se celebra desde 1947, con cerca de cincuenta estrenos de compañías francesas y extranjeras, además de espectáculos de ballet, música y artistas callejeros. Aviñón, que conserva el atractivo de su ciudadela amurallada,

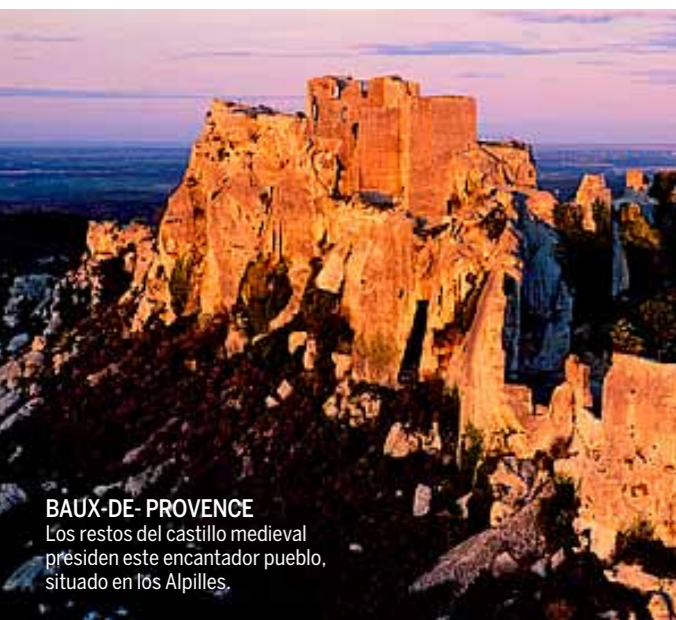
es un marco imponente para esa cita cultural. La ciudad antigua es perfectamente visible desde el famoso puente Saint-Bénézet, sobre el Ródano, el «puente de Aviñón» de la canción; aunque las crecidas del río lo han reducido a la mitad de su extensión.

EL PALACIO DE LOS PAPAS

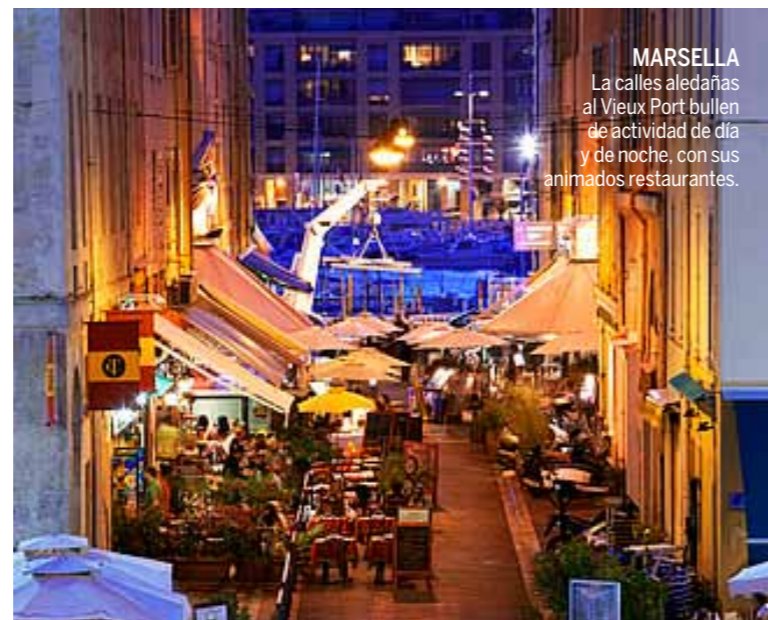
Si se entra a la ciudad fortificada de Aviñón por la Porte de la République y se sigue el Cours Jean Jaurès se desemboca en la Place de l'Horloge, sede de cafés, restaurantes y teatros. Entre ellos destaca el de la Ópera, construido a mediados del siglo XIX, que además de su programa anual alberga algunas de las actividades más importantes del Festival de Teatro.

Pero el gran emblema de Aviñón es el Palacio de los Papas, donde la jerarquía del clero romano estuvo exiliada a lo largo del siglo XIV. El conjunto es una de las muestras más grandiosas y depuradas de arquitectura gótica. En realidad se trata de dos palacios, el Viejo y el Nuevo, construidos por Benedicto XII y Clemente VI respectivamente, y unidos por la magnífica Cour d'Honneur, desde donde se inicia el recorrido y que sirve de escenario a representaciones teatrales al aire libre. La visita atraviesa las distintas cámaras, logias, sacristías y audiencias que conforman el conjunto, pleno de detalles de extraordinario valor artístico, como frescos y bajorrelie-

ves. A pesar de sus pingües ingresos, el clero romano estuvo a punto de arruinarse para la construcción de estos suntuosos palacios: el visitante saldrá persuadido de que, en efecto, los papas no escatimaron en gastos. Algo más de 30 kilómetros al norte de Aviñón se sitúa Orange, localidad conocida sobre todo por su extraordinario teatro romano, el Théâtre Antique, uno de los más grandes –con aforo de casi 10.000 espectadores– y mejor conservados de Europa, declarado Patrimonio de la Humanidad. El escenario conserva la fachada original y ofrece, en verano, una variada oferta de ópera, ballet y teatro. Este año acogerá la 40ª edición del festival de música Chorégies d'Orange –del 9 de julio ➤



BAUX-DE-PROVENCE
Los restos del castillo medieval presiden este encantador pueblo, situado en los Alpilles.



MARSELLA
La calles aledañas al Vieux Port bullen de actividad de día y de noche, con sus animados restaurantes.



CALA D'EN VAU
La franja de costa entre Marsella y Cassis es un collar de calas escondidas entre profundos acantilados.



PUERTO DE MARSELLA
El Vieux Port está custodiado por el fuerte Saint-Jean. Detrás, la silueta de la catedral de La Major.



Villa Ephrussi de Rothschild
Ubicada en Saint-Jean-Cap-Ferrat, muy cerca de Niza, la Villa Ephrussi de Rothschild es un ejemplo sublime de los grandes palacios de la Costa Azul, hoy convertido en museo. Destaca por sus interiores exquisitamente decorados, su colección de arte. También merece una visita sus siete jardines de plantas y flores.
www.villa-ephrussi.com

al 2 de agosto–, además de la Fiesta Romana –el 10 y 11 de septiembre–. Orange cuenta, por otra parte, con un arco de triunfo exquisitamente decorado, que recuerda la fundación de la ciudad en época del emperador Augusto. Desde Aviñón, en dirección a Arles, se llega también a Les-Baux-de-Provence, cuyo ambiente medieval se remata en las ruinas de una fortaleza gótica.

Unos 90 kilómetros al sur de Aviñón se halla Aix-en-Provence, corazón de la Provenza interior. Sus aguas termales fueron famosas ya en época romana, y la ciudad alcanzó esplendor en el siglo xvii. El Cours Mirabeau es una de las avenidas más elegantes de Francia, con fachadas barrocas, fuentes en las esquinas y cafés con terraza.

Famosa por su delicada gastronomía y pastelería –son célebres los *calissons*, dulces parecidos al mazapán con diversos gustos de fruta–, Aix es, ante todo, la ciudad de Paul Cézanne, el artista al que Picasso y los demás vanguardistas consideraron su auténtico maestro. El cercano Monte Sainte-Victoire –paraje cercano a Aix, donde se halla un importante espacio museográfico y de estudio de la naturaleza– es casi un emblema del arte de Cézanne, que lo pintó en decenas de lienzos. En 1901 el artista compró, en las afueras de la ciudad, la propiedad en la que pasaría sus últimos años, hoy convertida en el Museo Atelier Cézanne, que permanece tal cual lo dejó. La visita guiada es recomendable.

CÉZANNE, PICASSO Y MATISSE SON ALGUNOS DE LOS GRANDES ARTISTAS QUE FUERON SEDUCIDOS POR *la luz y los colores* DEL SUR DE FRANCIA

En la localidad también destaca el magnífico Museo Grandet, que con una superficie de 4.500 m², alberga obras de maestros franceses, italianos y nórdicos entre los siglos xiv al xviii, así como la interesantísima exposición de pintura «De Cézanne a Giacometti», que también incluye obras de Picasso, Paul Klee y Piet Mondrian, entre otros destacados artistas del siglo xx.

Aix acoge además el histórico Festival International d'Art Lyrique de ópera y música clásica, que viene celebrándose cada verano desde 1948.

La siguiente etapa de este viaje es Marsella, a unos 30 kilómetros de Aix-en-Provence, la ciudad más importante del sur de Francia y el segundo mayor núcleo urbano del país.

EL PUERTO DE MARSELLA

Desde hace más de veinticinco siglos Marsella es un centro de intercambio comercial y cultural, y el segundo mayor núcleo urbano del país. Es el principal puerto mediterráneo de Europa y de ahí el proverbial cosmopolitismo de sus gentes y tradiciones.

El Puerto Viejo o Vieux Port está flanqueado por dos fuertes: el de Saint-Nicolas, del siglo xvi, y el de Saint-Jean, del xii; aquí abrirá, en 2012, tras una amplia restauración, el Museo de las Civilizaciones de Europa y del Mediterráneo, que será de referencia en su ámbito.

Al atardecer la luz parece bañar de oro estas murallas, así como la fachada de la catedral de La Major. Ésta fue construida sobre las ruinas de un templo griego, en un colorido estilo neobizantino. Desde el puerto, el mítico paseo de La Canebière, tradicional ar >



PUERTO DE NIZA. Cerca del barrio de Vieux Nice se halla el puerto desde el que se aprecian sus edificios de colores.



VILLA KÉRYLOS
Situada entre Niza y Mónaco, esta fastuosa villa de la Belle Époque se inspira en los palacios de la Grecia antigua.



CIUDAD VIEJA DE NIZA. La plaza Masséna destaca por sus palacios con soportales y fachadas de color rojo y por sus vanguardistas esculturas.



NIZA
El tradicional mercado de las Flores comparte espacio con los restaurantes en el Paseo Saleya.

Visitas imprescindibles

- El Palacio de los Papas (siglo XIV), en **Aviñón**.
- El antiguo teatro romano de **Orange**.
- En **Aix-en-Provence** hay que seguir el rastro del pintor Paul Cézanne, que lleva hasta el que fuera su *atelier*, hoy convertido en un museo único.
- **Baux-de-Provence**, en los Alpilles, mantiene intacto el regusto medieval de sus calles y de su antigua fortaleza.
- El magnífico puerto de **Marsella**, activo desde hace 25 siglos y flanqueado por dos magníficas fortalezas. Y un relajado callejeo por los barrios que lo rodean. El castillo de If.
- El Paseo de los Ingleses, la plaza Masséna y el casco antiguo de **Niza**.
- La Villa Kérylos y la Villa Ephrussi de Rothschild, cerca de **Niza**.
- **Cannes** y el frente marítimo de la **Costa Azul**.



ORANGE
El teatro romano es la sede del festival de ópera Chorégies d'Orange, entre el 9 de julio y el 2 de agosto de 2011.



Altera Rosa

Desde 2004 y cada mes de junio, el Palacio de los Papas de Aviñón acoge un evento único en el mundo, Altera Rosa. Los mejores floristas de Europa se reúnen aquí para mostrar sus últimas creaciones en el ámbito de las rosas. Durante el festival se realizan conferencias, demostraciones y talleres de arte floral. La presente edición será del 2 al 5 de junio. www.alterarosa.com

tería comercial de Marsella, lleva hasta el espléndido Palais de la Bourse, que alberga el Museo de la Economía, uno de los más importantes de la ciudad junto con el de Bellas Artes.

Hay dos citas obligadas antes de abandonar Marsella, que en 2013 se convertirá en la capital cultural europea: tomar la embarcación que lleva al castillo de If, fortaleza y antigua prisión donde Alexandre Dumas ambientó el cautiverio de *El conde de Montecristo*; la otra es probar la bullabesa, el plato local por excelencia, a base de varios pescados y mariscos del día. Muy cerca de Marsella se encuentran calas de gran belleza: las denominadas *calanques* que se eslabonan entre Marsella y Cassis, bajo imponentes acantilados de roca.

Este itinerario finaliza en la franja litoral que limita con Italia. La autopista A-8 pasa cerca de localidades como Grasse, capital de la Provenza Oriental y mundialmente famosa por su secular industria perfumera, o Antibes, con un museo dedicado a los años en que Pablo Picasso residió en la Costa Azul. Antibes es, además, sede de un Festival Internacional de Arte Sagrado, que este año tendrá lugar entre el 15 de septiembre y el 15 de octubre.

CAMINO DE NIZA

Tras detenerse en Cannes –sinónimo de lujo y del glamour de su Festival de Cine, que ha dado fama universal al Paseo de la Croisette–, el viaje prosigue hasta Niza, la quinta ciudad más

importante de Francia. Niza fue italiana durante siglos, como se refleja en su lengua –una inflexión del occitano rica en italianismos– y en su gastronomía –la *pissaladière* es muy parecida a la pizza, pero sin tomate–. La extensa bahía de los Ángeles es su frente marítimo, bordeada por el Paseo de los Ingleses, donde se concentran algunos de los hoteles y tiendas más exclusivos de Europa. El itinerario por el interior de la ciudad, que permite apreciar las fachadas de iglesias barrocas y el colorido de sus inquietos mercados, parte de la monumental plaza Masséna, coronada por siete esculturas elevadas e iluminadas. Además del casco antiguo, es imprescindible dar un paseo por el barrio del puerto, siempre vivaz.

Entre la amplia oferta museística de Niza destaca la Villa des Arènes, en cuya primera planta se halla el museo dedicado a otro de los genios del arte contemporáneo enamorado de la luz mediterránea, Henri Matisse, quien pasó en Niza una gran parte de su vida.

Un buen colofón a esta ruta en la que sus paisajes han sido de gran inspiración es la excursión a la mansión de Haut-Thorenc, situada unos 50 kilómetros hacia el interior, en la Reserva Biológica Des Monts d'Azur. Se trata de una villa de estilo provenzal que data del año 1550, en la que se puede pernoctar rodeados de naturaleza virgen y, a la mañana siguiente, visitar la reserva, en la que vive fauna salvaje en libertad. ■

A tener en cuenta

La Oficina de Turismo de **Aviñón** organiza visitas por la ciudad y ofrece el abono Avignon Passion de forma gratuita con el que se obtienen descuentos. En **Aix-en-Provence**, la Oficina de Turismo propone recorridos temáticos y comentados por la ciudad y el Aix City Pass que incluye las principales visitas. El City Pass de **Marsella**, para uno o dos días, ofrece transporte gratuito, entrada libre a las principales visitas, rutas guiadas y otros descuentos. La Oficina de Turismo de **Niza** facilita la French Riviera Pass –para 24, 48 o 72 horas– con amplias ventajas y descuentos para visitar la ciudad.

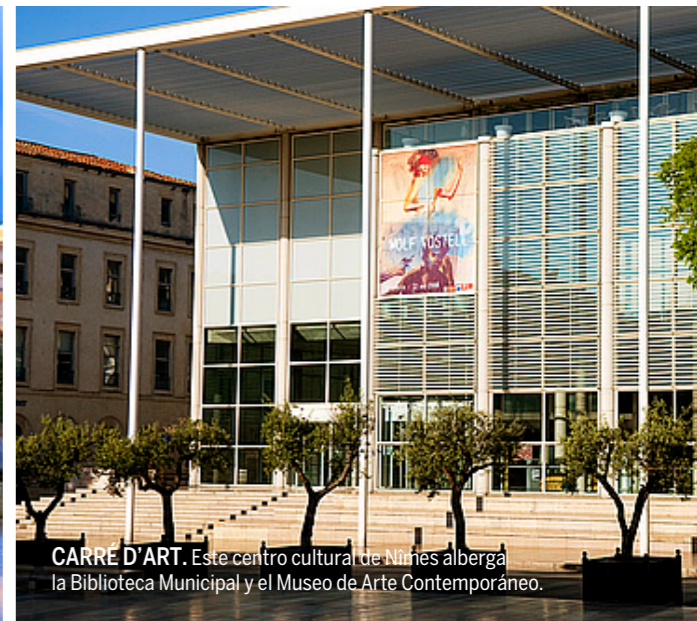
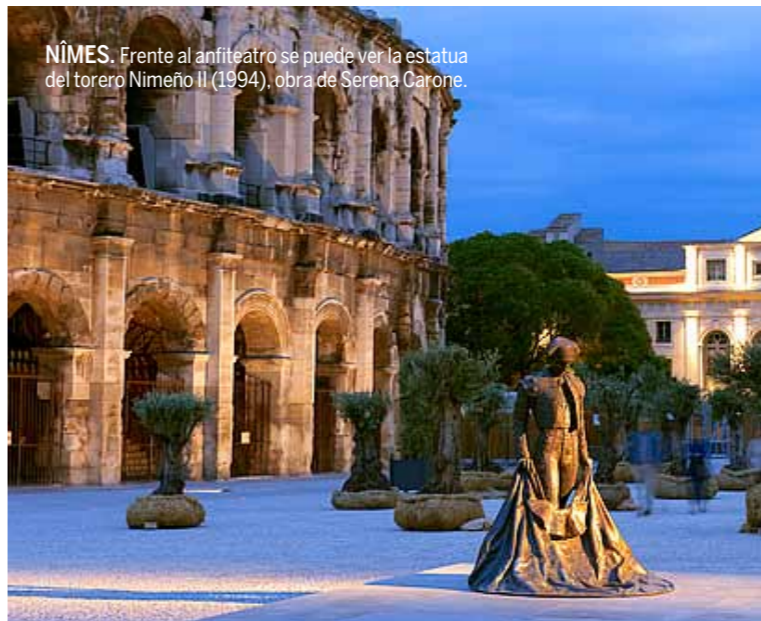
En internet

- www.avignon-tourisme.com
- www.aixenprovencetourism.com
- www.marseille-tourisme.com
- www.nicetourisme.com
- www.franceguide.com

MAISON CARRÉE DE NÎMES. Este templo romano fue construido en el año 5 en honor de los hijos adoptivos del emperador Augusto.



NÎMES. Frente al anfiteatro se puede ver la estatua del torero Nimeño II (1994), obra de Serena Carone.



CARRE D'ART. Este centro cultural de Nîmes alberga la Biblioteca Municipal y el Museo de Arte Contemporáneo.



PIC DE MIDI
En esta cima de los Pirineos, a 2.877 metros de altitud, se ubica el histórico observatorio astronómico que data de 1908.



Nîmes-Montpellier-Toulouse

Cómo llegar. Desde España: hay vuelos a Nîmes, Montpellier y Toulouse. Montpellier y Nîmes están conectadas por TGV (AVE) con Figueres (Girona). Desde París y el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle hay TGV a las tres ciudades. Nîmes tiene conexión en TGV con Montpellier y en tren con Marsella. Ver página 58.

PAISAJES DEL SUR

DEL PASADO ROMANO AL FUTURO AEROESPACIAL

Desde las estribaciones de los Pirineos, este recorrido por la Francia más latina se inicia en Nîmes, donde el arte romano convive con la arquitectura de vanguardia. El itinerario acaricia después el Mediterráneo en Montpellier, capital de la región de Languedoc-Roussillon y una urbe hecha a medida del hombre. Finalmente se alcanza Toulouse, una ciudad de acento español, fachadas italianas e

identidad occitana, que entusiasma por su estilo de vida abierto, moderno y orgulloso de su pasado.

La primera etapa del viaje es Nîmes que, con 2.000 años de historia, acoge algunos de los monumentos romanos más espectaculares de Francia. De entre todos sobresale el anfiteatro, llamado Les Arènes y considerado el mejor preservado de todo el Mediterráneo. Con un aforo para 20.000 personas, el circo romano de Nîmes

fue construido a finales del siglo I y ha llegado a nuestros días casi intacto. Hoy alberga espectáculos variados, así como espacios multimedia dedicados a los gladiadores, que sumergen en la atmósfera de aquellos tiempos.

NÎMES, HISTORIA Y VANGUARDIA

El conjunto que mejor refleja la personalidad de Nîmes es, sin embargo, el que componen la Maison Carrée, un templo erigido por el emperador Augusto en el primer siglo de nuestra era, y el Carré d'Art, un nuevo templo diseñado por el arquitecto británico Norman Foster, que alberga una colección de arte contemporáneo y una terraza en el piso superior con vistas del conjunto urbano.

Precediendo el casco antiguo de Nîmes aún permanecen las puertas de Arles y de France, los dos accesos a la ciudad en los años 16 y 15 a.C. Junto a estos vestigios emergen varios iconos de arquitectura contemporánea: el edificio Nemausus del francés Jean Nouvel, cuya forma de transatlántico surge detrás de la estación de trenes; el conjunto de oficinas y viviendas del japonés Kisho Kurokawa, inspiradas en el anfiteatro romano; y la renovación del mobiliario urbano llevada a cabo por Philippe Starck, cuya pieza más reconocida es la escultura *L'Abribus*, en la avenida Carnot.

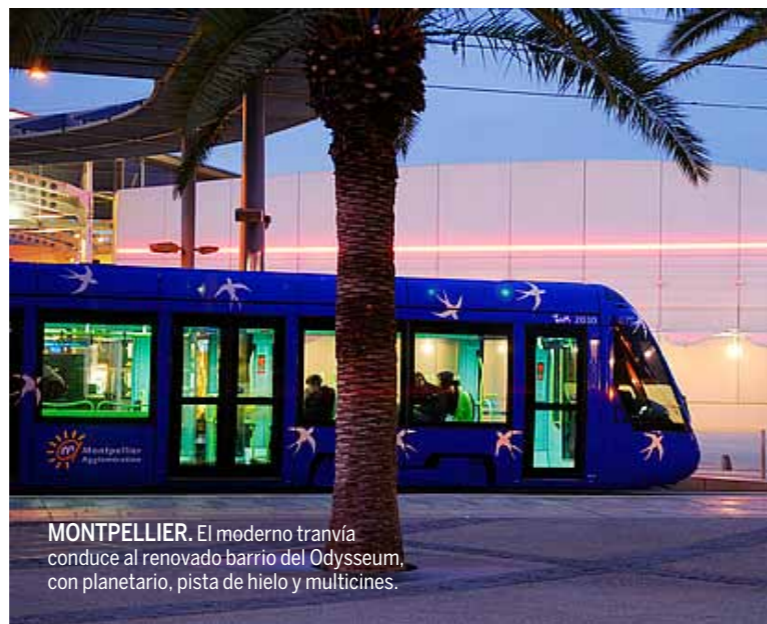
Ligeramente alejado del centro, a los pies del monte Cavalier, se encuentra el jardín de la Fontaine, cuyo

diseño original data del siglo XVIII. En la parte más alta del parque, cuajado de estatuas romanas y parterres barrocos, se eleva la Torre Magne, una atalaya que desde antiguo señalaba la presencia de la ciudad y del santuario imperial, y que aún hoy ofrece una magnífica panorámica.

Unos 50 kilómetros al sur de Nîmes por la A-9 y a tres horas en coche de Barcelona, la ciudad de Montpellier cultiva el arte de vivir y los placeres mediterráneos. Ejemplo de planificación urbana –en 30 años ha pasado de 80.000 habitantes a 250.000–, la ciudad conserva un entramado medieval que se extiende entre las plazas de La Comédie, centro neurálgico repleto de terrazas y artistas callejeros, y las de >



MUSEO FABRE. En Montpellier, alberga una importante colección de obras de maestros flamencos y holandeses del siglo xvii, así como de arte moderno y contemporáneo.



MONTPELLIER. El moderno tranvía conduce al renovado barrio del Odysseum, con planetario, pista de hielo y multicines.



FACULTAD DE MEDICINA. En el centro histórico de Montpellier se halla la sede de esta universidad, la más antigua del mundo aún en activo.



PLAZA DE LA COMÉDIE
Presidida por la fuente de las Tres Gracias, es el centro neurálgico del núcleo histórico de Montpellier.



Puente del Gard

Unos 20 kilómetros al norte de Nîmes, esta grandiosa obra del Imperio Romano fue levantada en el siglo i y formaba parte del acueducto de 50 kilómetros que llevaba agua a la ciudad de Nemausus (actual Nîmes). Patrimonio de la Humanidad, se ha convertido en sede habitual para celebrar eventos y en escenario de espectáculos diversos. www.pontdugard.fr

Canorgue y Peyrou, enlazadas por callejuelas animadas con cafés, restaurantes y talleres de oficios artesanos, entre los que destacan los lutiers del barrio de Sainte-Anne.

CIUDAD DE CONCIERTOS

Montpellier se impregna de una atmósfera festiva cada mes de julio con el Festival Radio France Montpellier Languedoc-Rousillon, que programa más de cien conciertos musicales, entre óperas, música sinfónica y de cámara, recitales de jóvenes solistas, conciertos de jazz y otros espectáculos.

Callejeando por el casco histórico de la ciudad se pueden descubrir algunos de sus secretos arquitectónicos mejor guardados, como el soberbio con-

junto de palacios que fueron construidos entre los siglos xvii y xviii. Muchos de ellos han sido transformados en lujosos alojamientos, como el Hôtel de Grave, el des Trésoriers de la Bourse o el Hôtel de Varennes.

Otra agradable sorpresa es entrar en la universidad de medicina más antigua de Occidente (del siglo xiiii). Se halla instalada en un monasterio y palacio episcopal, donde se puede visitar el Conservatorio de Anatomía. El Museo Fabre completa este paseo urbano con un fondo de unas 800 piezas de extraordinaria riqueza artística. Remodelado para acoger una de las colecciones de bellas artes más prestigiosas de Francia, el Museo Fabre presenta obras de los maestros

ESTA RUTA REÚNE VESTIGIOS ROMANOS EN NÎMES, *el interesante Museo Fabre de arte en Montpellier,* Y UNA CIUDAD ESPACIAL EN TOULOUSE

flamencos y holandeses del siglo xvii, pintura y escultura europea del siglo xv al xviii, así como colecciones modernas y contemporáneas, desde Eugène Delacroix a Gustave Courbet.

Al salir de Montpellier por la A-9 en dirección a Toulouse, vale la pena desviarse y, antes de llegar a Béziers hacer un alto en Pézenas, un encantador pueblo surgido entre los viñedos del Languedoc, donde el tiempo parece detenido en los siglos xvii y xviii. Catalogada *Pays d'art et d'histoire*, Pézenas es conocida como «la ciudad de Mo-

lière» desde que, entre 1647 a 1657, el dramaturgo francés y sus amigos actores la escogieran, junto con otras localidades del Languedoc, para sus representaciones. Pézenas mantiene viva la tradición dramática, especialmente de mayo a octubre, cuando organiza visitas teatralizadas a la ciudad. En 2008 la actividad artística se vio reforzada con el Scénovision Molière, un espectáculo interactivo dotado de las últimas tecnologías en imagen y sonido que traslada al visitante al universo de Molière, en la Francia del siglo xvii.

Siguiendo por la A-61, unos 60 kilómetros después de Narbona, aparece la ciudad fortificada de Carcasona, instalada sobre una colina junto al río Aude. Con su infranqueable anillo de murallas y 53 torres de defensa, fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. Esta obra maestra de la arquitectura militar galorromana y medieval es hoy, gracias a la restauración de Viollet-le-Duc en el siglo xix, la ciudad fortificada más grande y mejor conservada en Europa. De mediados de junio a mediados >



CIENCIAS EN TOULOUSE
El Museum de Toulouse dedicado a las ciencias naturales cuenta con más de dos millones de piezas. Destaca el esqueleto de quetzalcoatlus, un réptil volador.



CANAL DEL MIDI. Ancladas en la orilla, las típicas barcas péniches.



RUTA JACOBEA
La basílica de Saint-Sernin, dominada por su campanario octogonal, es una etapa del Camino de Santiago en Toulouse.



TOULOUSE DE NOCHE
Las orillas del Garona aglutinan buena parte del ambiente nocturno de la ciudad en las cálidas noches estivales.

Visitas imprescindibles

- Los monumentos romanos de **Nîmes**, incluidos el anfiteatro del siglo I, la Maison Carrée y la Torre Magne, en lo alto del monte Cavalier.
- El **Puente del Gard**, situado al norte de Nîmes, es un espectacular acueducto de 275 m de largo que incluye un museo interactivo.
- El casco histórico de **Montpellier**, un entramado medieval salpicado de palacios y colecciones de arte, como la del Museo Fabre.
- Conocida como la ciudad de Molière, **Pézenas** rememora a cada paso la vida y obra del popular dramaturgo francés a través de un espectáculo interactivo, el Scénovision Molière.
- La ciudad de **Carcasona**, con sus tres kilómetros de murallas y su castillo fortificado, es un auténtico museo al aire libre.
- Entre Toulouse y Carcasona, el **Canal del Midi** da acceso a parajes naturales y obras de un interés patrimonial excepcional.
- El contraste entre su abigarrado casco antiguo y la modernísima Ciudad del Espacio otorgan a **Toulouse** una personalidad singular.



LA CIUDAD DEL ESPACIO
Al este de Toulouse, un centro interactivo donde el visitante puede tripular su nave espacial.



Festival Montpellier Danse

El Montpellier Danse atrae a los mejores coreógrafos del mundo y a más de 300 compañías de estilos diversos. Prolongación de la temporada de baile que se desarrolla en la ciudad a lo largo de todo el año, forma parte de un selecto grupo de festivales de danza. La 31ª edición del festival tendrá lugar entre el 22 de junio y el 7 de julio.
www.montpellierdanse.com.

de agosto es el escenario del Festival de Carcasona, uno de los acontecimientos culturales más importantes del sur de Francia, en el que se suceden espectáculos de ópera, danza, teatro, circo y conciertos de música clásica, francesa e internacional.

POR EL CANAL DEL MIDI

A cien kilómetros de Carcasona y siguiendo el Canal del Midi –la arteria navegable que surca el sur de Francia y cuyo relajado recorrido es una de las principales atracciones en la zona– se llega a Toulouse, capital de la región de Midi-Pyrénées. Emplazada a orillas del Garona –a medio camino entre el océano Atlántico y el mar Mediterráneo–, posee una arquitectura abiga-

rada, de ladrillos y tejas que reflejan la dorada luz del ocaso y que le confieren una atmósfera cálida: de ahí el sobrenombre de «ciudad rosada».

Un buen lugar para iniciar su visita es la plaza del Capitole, sede del Ayuntamiento y del Teatro Nacional, con sus espléndidas salas históricas decoradas con pinturas y molduras doradas. Toulouse también cuenta con edificios religiosos sobresalientes como la basílica de Saint-Sernin (siglos XI y XII), joya del arte románico y etapa clave del Camino de Santiago; el convento de los Jacobinos, uno de los mejores ejemplos del gótico de esta zona, con su claustro de elegantes arquerías y un refectorio donde hoy se organizan exposicio-

nes; y la catedral de Saint-Etienne, en el corazón del barrio de los anticuarios, que atestigua la evolución de los estilos de la arquitectura religiosa.

Además esta ciudad alberga interesantes museos, entre los que destacan el de los Augustins dedicado a las Bellas Artes, con obras que abarcan desde la Edad Media al siglo XX, y el de Los Abattoirs, de arte moderno y contemporáneo. En otro ámbito, el Museum de Toulouse de ciencias naturales, con una colección impresionante que muestra más de dos millones de piezas en una superficie expositiva de 3.000 m², es de referencia.

Como contrapartida a su indudable encanto histórico, Toulouse es una urbe puntera en la ingeniería aero-

náutica europea. Lo demuestra una visita a la planta de montaje de los Airbus A380 y a la Ciudad del Espacio, un parque único para explorar los secretos del universo. Gracias a dos salas dotadas con los últimos avances tecnológicos, el visitante deja de ser un mero espectador del espacio para sumergirse de lleno en él.

Para finalizar el recorrido, es muy recomendable hacer una escapada a la vertiente norte pirenaica, al emblemático Pic de Midi (2.877 m), accesible en un teleférico panorámico desde la localidad de La Mongie. En la cima, el histórico observatorio del año 1908 alberga un interesante museo que cuenta los 100 años de investigación astronómica del centro. ■

A tener en cuenta

El Pass Romain que ofrece la Oficina de Turismo de **Nîmes** incluye la visita a los vestigios romanos (incluido el Puente del Gard), una o dos noches de hotel con desayuno y cena. La tarjeta City Card **Montpellier**, válida para 24, 48 o 72 horas, ofrece diversas opciones que incluyen entrada gratuita a diferentes puntos turísticos y transporte público de libre acceso. La tarjeta **Toulouse en liberté** es válida durante un año a partir de su adquisición y ofrece descuentos en más de 300 establecimientos, como museos, hoteles, restaurantes, tiendas, festivales y teatros, entre otros.

En internet

- www.ot-nimes.fr
- www.ot-montpellier.fr
- www.es.toulouse-tourisme.com
- www.franceguide.com



POITIERS. La iglesia de Sainte-Radegonde tiene una bellísima decoración gótico flamígera que ha sido restaurada recientemente.



BURDEOS
Se trata del mayor centro urbano clasificado como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. En la imagen, la plaza de la Bolsa.



Week-end des Grands Crus

En Burdeos cada año tiene lugar una de las grandes citas del sector vinícola: el Week-end des Grands Crus reúne los próximos días 7 y 8 de mayo a productores y aficionados que comparten las novedades y disfrutan de la degustación de los caldos de la región. www.ugcb.net



BURDEOS
Un paseo por el centro de la histórica ciudad permite, además, disfrutar de su reputada gastronomía.

De Burdeos a Poitiers

Cómo llegar. Hay vuelos directos desde España a Burdeos. Se puede llegar a Poitiers y Burdeos en TGV (AVE) vía París y vía el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle. A Poitiers también se puede acceder en tren nocturno *Francisco de Goya* que sale de Madrid. Ver página 58.

AIRES DEL ATLÁNTICO

POR LOS PAISAJES DE AQUITANIA Y POITOU-CHARENTES

Ermitas románicas surgidas en el Camino de Santiago, vestigios romanos y castillos rodeados de viñas configuran el paisaje de las regiones de Aquitania y Poitou-Charentes, en el sudoeste francés. Las ciudades de Burdeos y Poitiers, con muchas propuestas de ocio y cultura, aportan el toque más moderno y activo, con una oferta gastronómica de gran calidad así como una agenda repleta de eventos musicales y artísticos.

Burdeos es la puerta de entrada a Aquitania y la ciudad con mayor actividad cultural de la región. Su casco histórico es el más extenso catalogado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. La catedral de Saint-André domina este conjunto desde finales del siglo XI, encabezando la serie de templos que jalonaban la ruta a Santiago. El paseo por el centro de la ciudad, ceñido por el río Garona y la plaza Gambetta, descubre elegantes jardi-

nes y palacios del siglo XVIII. Algunos alojan museos, como el de Bellas Artes, que ocupa dos alas del Hôtel de Ville, o el de Artes Decorativas, cuya colección de cerámica vidriada y porcelana tiene continuidad en las tiendas de antigüedades de la Rue Bouffard. En la peatonal Rue Sainte-Catherine –1,2 km de longitud– se halla la Galerie Bordelaise, una galería comercial del siglo XIX en la que se suceden tiendas lujosas de ropa, de joyas y, por supuesto, de vinos.

CAPITAL MUNDIAL DEL VINO

Sin duda el mejor lugar para introducirse en el fascinante mundo de los vinos es la Maison du Vin de Bordeaux, frente a la Oficina de Turismo; sus cursos y explicaciones son el me-

jor preámbulo para disfrutar después de un circuito por los *châteaux* (castillos, fincas vitivinícolas) que pueblan los alrededores de Burdeos, en especial la zona del Médoc y el pueblo medieval de Saint-Émilion. La región de Burdeos produce prestigiosas variedades de caldos, que abarcan desde vinos blancos dulces y secos, a tintos, rosados y espumosos.

Los 220 kilómetros que separan Burdeos de Poitiers transcurren a través de espléndidos viñedos. La autopista A-10, el acceso más rápido, permite detenerse en Saintes, una ciudad con importantes vestigios romanos y que en julio celebra la 40ª edición de su reputado festival de música clásica. Unos 150 kilómetros al norte de

Burdeos, cerca de la población portuaria de la Rochelle –rodeada por una contundente fortificación, en la que destacan las impresionantes torres de los siglos XIV y XV–, se extiende el Parque Natural de Marais Poitevin. En esta zona de lagunas canalizadas mediante diques y esclusas, anidan cientos de aves, habituadas a la presencia del hombre desde tiempos inmemoriales. Para adentrarse en este laberinto acuático, no hay nada mejor que llegar al pueblo de Coulon y, allí, alquilar una bicicleta o bien subir a una *platte*, la barca de fondo plano típica de las marismas.

Otra forma para ir desde Burdeos a Poitiers es tomar la carretera N-10, con parada en la ciudad de Angulema. ➤



MARGAUX. Bodega de la AOC Bordeaux.



BURDEOS
En la plaza de Quinconces se erige la monumental fuente des Girondins, una de las visitas ineludibles de la ciudad.



POITIERS. Las animadas calles del casco antiguo, como la Grand'Rue, que lleva a la plaza Charles de Gaulle, están flanqueadas por casas con entramados de madera.

Visitas imprescindibles

- En **Burdeos**, el mayor conjunto urbano declarado Patrimonio de la Humanidad: el Gran Teatro, la plaza de la Bolsa, la Explanada Quinconces y otros 350 edificios majestuosos.
- Las grandes colecciones de arte de **Burdeos**, como la del Museo de Bellas Artes, que en verano ofrece una gran exposición.
- El viñedo más antiguo del mundo, con 5.000 *châteaux* productores. Se organizan rutas para conocer mejor la zona.
- La iglesia de Notre-Dame-la-Grande de **Poitiers** (siglo XI), con su fachada esculpida y el magnífico Palacio de Justicia.
- Un paseo por el casco antiguo de **Poitiers** que transcurre por las calles Chaîne, des Vieilles Boucheries, du Marché y la Grand'Rue; el baptisterio de Saint-Jean, la iglesia de Sainte-Radegonde, la catedral de Saint-Pierre, el museo de Sainte-Croix y el Espace Pierre Mendès France.



LA ROCHELLE
Guardando el puerto de esta ciudad atlántica se erigen dos de sus espectaculares torres, erigidas entre los siglos XII y XV.



FUTUROSCOPE.
Frente a la atracción «La Ciudad Digital» se exponen varias obras del escultor francés Jean-Louis Toutain.



La abadía de Saint-Savin

A 40 km de Poitiers, la abadía de Saint-Savin (siglo XII), Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, alberga unas de las pinturas murales más importantes de Europa que hoy, después de tres años de concienzuda restauración con las técnicas más avanzadas, pueden contemplarse en su totalidad. El recinto está abierto todos los días, reservando con antelación. www.abbaye-saint-savin.fr

Ésta, además de poseer un espléndido patrimonio arquitectónico, es famosa por albergar el Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême, el mayor evento en Europa sobre el mundo del cómic.

Un desvío hasta la pequeña localidad de Montcaret –unos 60 km al este de Burdeos– permite conocer los restos de una villa galorromana, con unos espléndidos suelos de mosaicos en sus termas.

El perfil medieval de Poitiers destaca sobre el río Clain, que abraza el casco antiguo. Su gran bagaje intelectual –desde que en 1431 el rey Juan I de Berry fundara su Universidad– se respira en las calles flanqueadas por edificios religiosos y civiles que abar-

can más de diez siglos de historia. En la Oficina de Turismo proponen distintas formas de conocer y disfrutar la ciudad, como un paseo audioguiado que recrea los más importantes hechos históricos, aporta testimonios y ameniza la ruta con música.

POITIERS SE VISTE DE NOCHE

Por la antiquísima Grand'Rue, se llega a la iglesia de Notre-Dame-la-Grande (siglos XII-XIII), cuya fachada esculpida se ilumina en las noches de verano recreando la policromía que antaño la decoraba (Les Polychromies de Notre-Dame). Cerca, el Palacio de Justicia, también medieval, sorprende por la gran Sala de los Pasos Perdidos, uno de los ejemplos

más destacados del gótico civil francés. También merece la pena visitar el museo Sainte-Croix que, con sus colecciones de arqueología y arte, es una institución de referencia; así como el espacio Pierre Mendès France, centro de estudio dedicado a la cultura científica y tecnológica. La expresión más contemporánea del arte también tiene su espacio en una antigua colonia industrial, llamada Confort Modern, que además ofrece actuaciones musicales y otras actividades culturales.

Cada verano la ciudad organiza «El paseo bajo las estrellas», una ruta nocturna guiada por el casco antiguo que permite contemplarlo bajo un prisma más sugerente. En el mes de octubre y a lo largo de cuatro

días, el Festival des Expressifs llena las calles de teatro, música y danza. Poitiers es también una ciudad verde, con extensos parques arbolados y paseos fluviales, y con un entorno que se puede conocer a través de una amplia red de senderos.

Desde Poitiers, unos 55 kilómetros al norte, se visita el bello castillo de Oiron construido entre los siglos XVI y XVII, que alberga una galería en la que se expone una colección de obras contemporáneas inspiradas en el Renacimiento. Y del pasado al futuro a través del parque temático Futuroscope, situado muy cerca de Poitiers, que reúne más de veinte atracciones y diversos espectáculos relacionados con el mundo de la imagen. ■

A tener en cuenta

En **Burdeos**, la Oficina de Turismo organiza visitas guiadas y temáticas por los principales monumentos y calles de la ciudad, así como por los alrededores. El City Pass ofrece descuentos en entradas a museos, visitas y transporte público. Se adquiere en las Oficinas de Turismo.

Para conocer mejor la ciudad de **Poitiers** se pueden seguir los itinerarios trazados en distintos colores que propone su Oficina de Turismo. Por su parte, la Oficina de Turismo del departamento de la Vienne ofrece paquetes de alojamiento, actividades y transporte para visitar Poitiers y el parque Futuroscope.

En internet

www.bordeaux-tourisme.com
www.ot-poitiers.fr
www.franceguide.com

NANTES

El paseo junto al Loira está salpicado de obras de arte contemporáneo, como los anillos luminosos de Daniel Buren.



MUSEO DE JEAN LURÇAT. En Angers, muestra tapices modernos realizados por el pintor Jean Lurçat (1836-1999).



TAPIZ DE ANGERS

Ubicado en el castillo, es el tapiz medieval más grande del mundo y muestra varias escenas del *Apocalipsis*.



ANGERS

La casa de Adam, situada junto a la catedral de Saint-Maurice, destaca por su fachada decorada con tallas.



PARLAMENTO DE BRETAÑA. En Rennes, hoy alberga el Palacio de Justicia.



Angers-Nantes-Rennes

Cómo llegar. Las ciudades de la ruta están conectadas por TGV (AVE) desde el aeropuerto Roissy Charles de Gaulle y desde París. Desde España hay vuelos directos a Nantes y Angers. Para hacer la ruta de los castillos del Loira, el tren-hotel *Francisco de Goya* (Madrid) para en Blois y Orleans, y el *Joan Miró* (Barcelona) en Orleans. Ver página 58.

RUMBO AL OESTE

TRIÁNGULO CULTURAL EN BRETAÑA Y PAYS DE LA LOIRE

Fabulosos castillos, ciudades famosas por su agradable estilo de vida, hectáreas de viñedos que producen excelentes caldos, una gastronomía sofisticada y una oferta cultural en sintonía con el siglo XXI son los principales atractivos del recorrido por el oeste de Francia. La ruta toma como vértices de un triángulo las villas de Angers, Nantes y Rennes, desde las que además se accede al impresionante Valle del Loira.

La visita se inicia en Angers, puerta de entrada al Loira más occidental. La ciudad, antigua capital del ducado de Anjou, sobresale por su alta calidad de vida que se refleja en las calles empedradas del casco antiguo, trufadas de elegantes tiendas, cafés y restaurantes, y de museos: destacan el de Bellas Artes y el Jean Lurçat de Tapicería Contemporánea, con un fondo que ofrece una perspectiva de este arte textil desde los años cincuenta a la actualidad.

Precisamente, un tapiz medieval tejido durante la Guerra de los Cien Años (1337-1453) es el mayor tesoro que alberga el castillo de Angers. Con más de cien metros de largo y 4,5 de altura, el impresionante tapiz del *Apocalipsis* es el orgullo de la localidad. Fue confeccionado en el siglo XV por encargo del duque de Anjou, y conserva 103 de los 134 metros originales.

Además de presentar esta pieza, el castillo de Angers, o del Rey René, colosal fortaleza del siglo XIII, es una de las mejor conservadas de Francia. Este recinto no es el único edificio importante, destacan también la catedral de Saint-Maurice, de estilo gótico, y la casa de Adam, un edificio medieval con vistosos entramados de madera.

En las afueras de Angers hay bonitos itinerarios a orillas del Loira, para recorrer a pie o en bicicleta, y el sorprendente parque Terra Botanica. Este lugar, inaugurado el año pasado, propone una ruta por el universo de las plantas de todos los continentes. Cien mil metros cuadrados de jardines, estanques e invernaderos, con atracciones interactivas que lo hacen idóneo para toda la familia.

REMANSO DE NANTES

El río Loira desemboca en el mar justo después de la ciudad de Nantes, situada 88 kilómetros hacia el oeste. Arte, historia e innovación confluyen en el talento de esta villa, donde nació Julio Verne (1828-1905). Uno de los monu



Noche de las Quimeras en Le Mans

Todas las noches de verano, los monumentos de la Cité des Plantagenêt, el barrio antiguo de Le Mans –ciudad situada a una hora de Angers–, se transforman en pantallas gigantes sobre las que se proyectan imágenes oníricas. Una perspectiva distinta y original de este histórico enclave. El espectáculo es gratuito.

www.nuitdeschimeres.com



NANTES. El castillo de los Duques de Bretaña, sede del Museo de Historia.

LAS MÁQUINAS DE LA ISLA
En Nantes, se trata de un original proyecto artístico basado en Julio Verne y Da Vinci, en el que este elefante mecánico es la estrella.



NANTES Y EL LOIRA
El río francés es uno de los grandes protagonistas en la antigua capital bretona y concentra en sus muelles una incesante actividad.



Abadía de Fontevraud

Situada en la región del Loira, a 80 km de Angers, esta abadía del siglo XII es una de las más grandes de Europa. En sus orígenes fue un recinto monástico mixto, pero dirigido por mujeres. Hoy es un centro cultural. Acoge las tumbas de los reyes y reinas de la dinastía francesa de los Plantagenêt, como Leonor de Aquitania, Enrique II y Ricardo Corazón de León. www.abbayedefontevraud.com

mentos más importantes de Nantes es el castillo de los Duques de Bretaña. Considerado el último de los castillos de la ruta del Loira antes de desembocar en el Atlántico, data del siglo XV y está ubicado en el corazón de la ciudad. Alberga el Museo de Historia.

Nantes también apuesta por el arte contemporáneo en el proyecto del Estuario: unas instalaciones al aire libre repartidas a lo largo de 60 kilómetros en las riberas del Loira, que presentan obras como *18 halos* (2007), del artista conceptual francés Daniel Buren. Otro de los novedosos espacios de Nantes es la Torre LU, que ocupa los locales de la antigua fábrica de galletas LU. Rehabilitada en 2000, hoy es uno de los grandes espacios culturales de Francia.

Las Máquinas de la Isla es otra de las grandes iniciativas de Nantes en la que se mezcla la imaginación de Verne, los artilugios mecánicos de Da Vinci y el pasado industrial de la ciudad. El resultado son unos ingenios mecánicos como gigantes monstruos marinos y un elefante de 12 metros de alto, a lomos del cual se recorren las riberas del río Erdre.

PROYECTO NANTES 2012

Pero el gran momento de Nantes se sitúa en verano de 2012, cuando la ciudad vivirá el arte desde todas sus perspectivas en mucho de sus escenarios urbanos, ya sean centros específicos como cotidianos: plazas, calles, bares y comercios quedaran impregnados de efervescencia creadora.



TORRE LU
En Nantes, la antigua fábrica de galletas LU, alberga un novedoso centro cultural.



ÓPERA DE RENNES. Magnífico teatro, construido en 1836.

En Rennes, la capital de Bretaña hasta 1561, acaba esta ruta triangular. Medieval y creativa, la visita a esta ciudad permite conocer mejor la realidad de esta región del norte de Francia. Rennes es rica en patrimonio, en su barrio antiguo, jalonado de casas con vistosos entramados de madera, sobresale el edificio del Parlamento de Bretaña. Edificado entre 1618 y 1655, es ejemplo de la decoración real de la época, alberga salas deslumbrantes como la Grand'Chambre con un espectacular techo artesonado de madera dorada, único en Europa. Éste se halla en la zona de la ciudad que se levantó en el siglo XVIII tras un devastador incendio y en ella destacan las dos plazas reales y el edificio del Hôtel de Ville. Pasean-

do, se llega a la plaza des Lices, donde los sábados por la mañana se celebra un colorido y concurrido mercado, y después a los parques del Thabor y Oberthür, ambos del siglo XIX.

Rennes ofrece también una cara más vanguardista en el centro Champs Libres y con el grupo escultórico *El alineamiento del siglo XXI*, obra de la artista Aurélie Nemours, en el parque de Beaugard. La instalación consta de 72 columnas de granito de 4,5 metros de altura, y está inspirada en los monolitos megalíticos de la zona de Carnac. El Champs Libres ejerce de aglutinador y dinamizador de la vida cultural de Rennes y de Bretaña, organizando numerosas actividades y como sede museística. ■

Visitas imprescindibles

- El castillo de **Angers** (siglo XIII), que alberga el mayor tesoro de la ciudad: el tapiz del *Apocalipsis*, confeccionado durante la Guerra de los Cien Años. En Angers también destaca el Museo de Bellas Artes.
- La **abadía de Fontevraud**, a 80 kilómetros de **Angers**.
- La vida cultural de **Nantes**: el recorrido artístico por el estuario, los fabulosos artilugios de Las Máquinas de la Isla y los festivales Le Printemps des Nefs (en mayo) y Printemps des Arts (en junio).
- El castillo de los Duques de Bretaña, en **Nantes**.
- En **Rennes**, la capital bretona, el palacio del Parlamento de Bretaña, su casco medieval con sus casas de madera entramada y su zona contemporánea en la que destaca la instalación escultórica de Aurélie Nemours en el parque Beaugard.



RENNES MEDIEVAL
En el paseo por las calles adoquinadas del centro sorprenden las fachadas de madera entramada.

A tener en cuenta

En **Angers** la Oficina de Turismo propone una amplia selección de visitas. Existe un City Pass, con facilidades para las visitas. En **Nantes**, en verano, hay visitas guiadas diarias organizadas por la Oficina de Turismo. Son gratuitas con el City Pass, que también ofrece descuentos en entradas a museos, visitas y transporte. En **Rennes** también existe el City Pass para acceder a los principales monumentos en condiciones privilegiadas. Es asimismo posible alquilar bicicletas para recorrer la ciudad y sus alrededores.

En internet

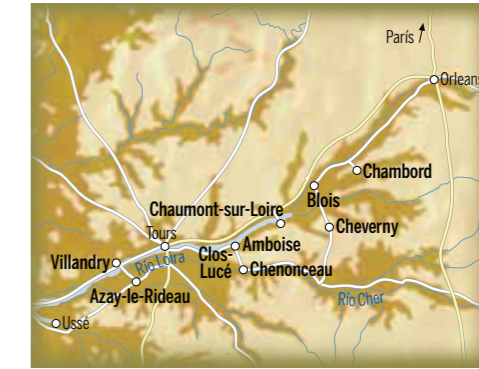
- www.angersloiretourisme.com
- www.nantes-tourisme.com
- www.tourisme-rennes.com
- www.castillosdeloira.es
- www.franceguide.com



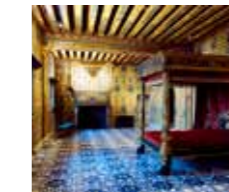
EL VALLE DEL LOIRA ES TAN RICO EN *monumentos e historia* QUE LA UNESCO LO CLASIFICÓ PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD EN SU CONJUNTO



LOS CASTILLOS, DE ORLEANS A ANGERS



CHAMBORD
Residencia del rey Francisco I, es el castillo más grande del Loira y es considerado una de las obras maestras del Renacimiento francés. www.chambord.org



BLOIS
Otra de las joyas del Loira, en la ciudad del mismo nombre. Destacan su escalinata octogonal y la magnífica Sala de las Estrellas, del siglo XIII. www.chateaublois.fr



CHEVERNY
Data del siglo XVII y tiene una elegante fachada clásica que sirvió de inspiración a Hergé, el creador de Tintín, para ilustrar Moulinsart. www.chateau-cheverny.fr



CHAUMONT-SUR-LOIRE
Situado en un promontorio sobre el Loira, destaca por sus torres y puente levadizo medievales. El interior fue construido en el siglo XIX. www.chaumont-sur-loire.eu



AMBOISE
Desde sus aposentos se tienen vistas al Loira. El palacio domina la ciudad de Amboise, donde se instaló la corte francesa en el siglo XVI. www.chateau-amboise.com



CLOS-LUCÉ
En esta bella casa solariega a las afueras de Amboise se alojó Leonardo da Vinci cuando fue asesor de la corte de Francisco I, en 1516. www.vinci-closluce.com



CHENONCEAU
Conocido como el castillo «de las damas», destaca por su elegancia y su ubicación sobre el río Cher. Tiene unos bellos jardines románticos. www.chenonceau.com

LOIRA: PATRIMONIO Y CULTURA

SUS MAGNÍFICOS CASTILLOS SON SEDE DE EVENTOS ARTÍSTICOS

Una del Renacimiento francés y Patrimonio de la Humanidad de la Unesco, la región del Loira está salpicada de tesoros artísticos, materializados principalmente en grandes *châteaux* (castillos), situados en su mayoría a orillas del río más extenso de Francia, el Loira, y de algunos de sus afluentes.

La ruta entre las ciudades de Orleans y Angers, de 245 kilómetros, muestra uno de los tramos más monumentales

del Valle del Loira, en el que se contemplan inimitables castillos, construidos en distintas épocas y con gran profusión de estilos, detalles y materiales.

De entre todas las joyas arquitectónicas del valle, el castillo de Chambord es, por sus proporciones, el más espectacular. También lo es su historia: desde 1519 y durante 25 años, miles de operarios trabajaron para construir el palacio con el cual el rey Francisco I quiso mostrar su poder e impresionar

al emperador Carlos V (rey Carlos I de España). Sus tejados, con altos torreones y agujas, son la atalaya perfecta para admirar las más de 5.000 hectáreas de parque y bosques que lo rodean.

En Blois, a 20 kilómetros, se puede contemplar su castillo, edificado sobre un promontorio para que fuera visible desde toda la ciudad. Magníficamente conservado, durante el mes de julio es sede de un espectáculo de esgrima y música antigua, en el que se recrean

combates vinculados a las turbulentas historias acontecidas en la ciudad y entre los muros de este *château*.

En el entorno de Blois, a solo 16 kilómetros, destaca el castillo de Cheverny, cuya fachada fue la fuente de inspiración del creador de Tintín para ilustrar Moulinsart, la residencia del capitán Haddock. Para aprovechar este vínculo con el personaje de cómic, el castillo le dedica un ameno espacio expositivo. Cheverny también acoge, cada verano, un reconocido festival de jazz.

La siguiente etapa de la ruta es el castillo de Chaumont-sur-Loire, que este año celebra su 20º Festival Internacional de los Jardines entre abril y octubre, bajo el lema «Jardines del futuro o el

arte de la afortunada biodiversidad». Situado en lo alto de un promontorio, destaca por su silueta medieval y por albergar un rico interior del siglo XIX. Siguiendo la carretera paralela al río, se llega al castillo de Amboise, de visita ineludible. Residencia favorita durante siglos de los reyes de Francia, este palacio fue de los primeros en introducir las influencias del Renacimiento italiano en las fiestas de la corte.

Uno de los artífices de ese periodo fue Leonardo da Vinci, que vivió un tiempo en esta ciudad en el castillo de Clos-Lucé. Se asegura que al morir fue enterrado en él. Hoy en sus jardines se recrean veinte de los artífices ideados por el polifacético artista y cuarenta reproducciones de sus lienzos a tamaño

gigante. Además, se puede visitar el museo con dibujos y objetos que Da Vinci diseñó a lo largo de su vida.

A continuación se llega al palacio de Chenonceau o «de las damas», pues en él vivieron seis destacadas mujeres que intervinieron en su construcción y remodelación. Este castillo es una muestra de la delicadeza femenina, tanto por sus perfectas proporciones como por su privilegiada ubicación sobre el río Cher.

La última visita es al castillo de Azay-le-Rideau, donde merece la pena asistir al espectáculo nocturno de luz y sonido llamado «El Espejo Encantado», que revive la magnificencia del edificio renacentista a través de diversos personajes y animales mágicos, entre el 7 de julio y el 31 de agosto. ■



SALÓN DE LOS ESPEJOS
En Versalles, es una demostración del poder y de las riquezas del rey Luis XIV.



IGLESIA DE NOTRE-DAME
Bello edificio neoclásico en Versalles.



PALACIO DE VERSALLES
Desde el Gran Canal situado en sus jardines se puede dar un paseo en barca, con vistas privilegiadas.



Aguas Musicales

Todos los fines de semana entre abril y octubre los jardines de Versalles ofrecen «Les Grandes Eaux Musicales», espectáculo que combina agua y música en las fuentes inauguradas en 1666 por Luis XIV. En julio y agosto, también en fin de semana, las aguas funcionan de noche y convierten la luz en la tercera protagonista del espectáculo.
www.chateauversailles-spectacles.fr



ACADEMIA DEL ESPECTÁCULO ECUESTRE. Está situada en el Gran Establo del palacio de Versalles.



MEMORIAL DE CAEN. Es un museo destinado a recordar las atroces consecuencias de la guerra y a fomentar la paz.



De Versailles a Le Havre

Cómo llegar. Versailles, a unos 20 km de París, está conectada con la capital francesa y los aeropuertos de Roissy Charles de Gaulle y Orly con trenes de cercanías. Para llegar a Le Havre se puede tomar el TGV (AVE) directo desde Roissy Charles de Gaulle o el tren desde París. Ver página 58.

PALACIOS Y LIENZOS

DE VERSALLES A LE HAVRE, CUNA DEL IMPRESIONISMO

Versalles es el punto de partida de esta ruta que, desde su impresionante palacio, lleva a la ciudad normanda de Le Havre y visita la localidad de Rouen. Edificado en 1661 por orden de Luis XIV, el rey Sol, Versalles tardó 50 años en completarse y en su construcción participaron los grandes artistas de la época. En la visita al palacio hay que prestar especial atención al Salón de los Espejos, de 73 metros de longitud;

la Capilla Real y los Apartamentos Reales, con lujosas estancias como el Salón de Venus o el de Apolo.

Los exteriores de Versalles fueron diseñados por el célebre paisajista André Le Nôtre y tienen como eje el Gran Canal. El jardín ocupa 100 hectáreas, pero el parque del castillo supera las 800 e incluye el hermoso Huerto del Rey, y los palacios del Grand Trianon, del Petit Trianon y la aldea y dominio de María Antonieta.

El agua tiene un papel fundamental y, cuando llega el buen tiempo, los fines de semana de abril a octubre, el paseo es amenizado por el espectáculo de las «Grandes Eaux Musicales» (aguas musicales); por la noche, hay otra visión de las fuentes, esta vez bajo una espectacular iluminación. Otro de los grandes atractivos es la Academia del Espectáculo Ecuestre, donde se forman jinetes en el arte de la doma y otras disciplinas como la esgrima, el baile, el canto y el kyudo. Todas las semanas el público tiene la posibilidad de disfrutar de espectáculos ecuestres y asistir a los ensayos matinales.

El contrapunto al palacio lo aporta la población de Versalles, una villa tranquila y próspera, famosa por su

mercado –considerado uno de los más afamados de la región– y también por las elegantes tiendas del encantador barrio de los anticuarios.

PAISAJES IMPRESIONISTAS

Desde Versalles la ruta nos conduce, en paralelo al Sena, por la región de Normandía, con Rouen como primera parada. Notre-Dame, su catedral gótica, es un edificio espectacular, famoso porque Claude Monet, uno de los padres del impresionismo, lo pintó en numerosas ocasiones plasmando los cambios de luz sobre la fachada.

El impresionismo es la base de la importantísima colección del Museo Malraux en Le Havre. En esta población normanda se gestó este rompe



Las abadías normandas

Símbolo de Normandía y Patrimonio de la Humanidad, el Monte Saint-Michel es un paraje espectacular. Su abadía, fundada en el siglo X, es una de las más importantes dentro de la Ruta de las Abadías, que comprende más de una treintena de estos edificios religiosos por los que la región es conocida, como los de Rouen, Evreux, Bayeux, Coutances y Sée.
www.abbayes-normandes.com



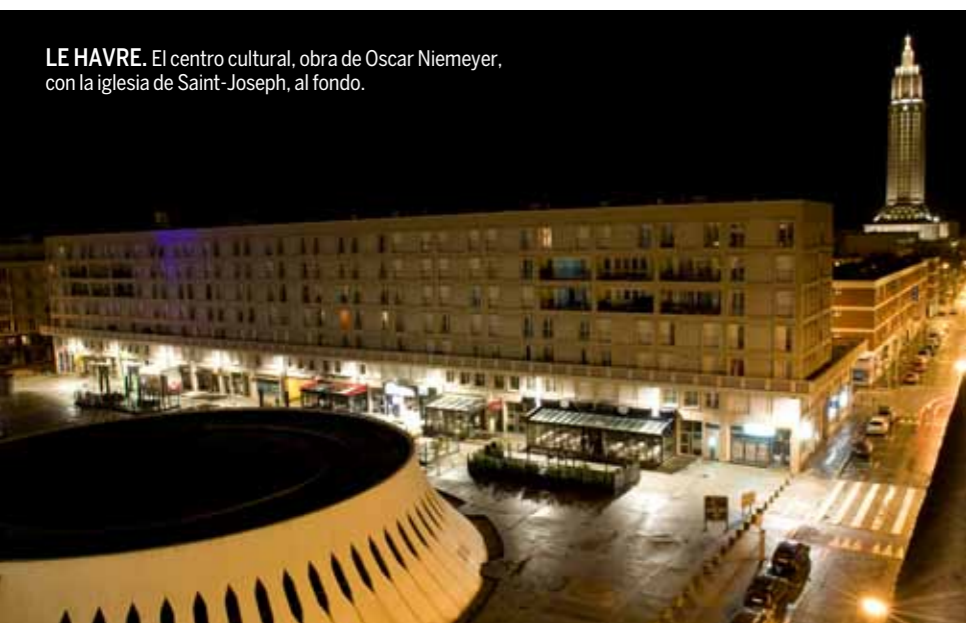
PUENTE DE NORMANDÍA
De 2.140 metros de longitud, se extiende sobre el estuario del Sena y une las ciudades de Le Havre y Honfleur.

Visitas imprescindibles

- En el palacio de **Versalles**: el magnífico Salón de los Espejos, los Apartamentos Reales, la capilla barroca, la ópera y el museo de Luis Felipe.
- Los inmensos jardines del palacio, con su profusión de fuentes y el espectáculo de las Grandes Aguas. Los palacios del Grand y del Petit Trianon y el Huerto del Rey.
- El mercado de Notre-Dame y el barrio de los anticuarios, en **Versalles**.
- La catedral gótica de **Rouen**, fuente de inspiración de Claude Monet.
- La ruta histórica de las **Abadías de Normandía**, con el mítico Monte Saint-Michel como espectacular colofón.
- El Museo Malraux, en **Le Havre**. Cuenta con una gran colección de pintura impresionista. En esta localidad portuaria destacan también el centro histórico, reconstruido, y el centro cultural de Oscar Niemeyer.



PUERTO DE LE HAVRE



LE HAVRE. El centro cultural, obra de Oscar Niemeyer, con la iglesia de Saint-Joseph, al fondo.

dor movimiento pictórico a mediados del siglo XIX. Los numerosos fondos del Malraux hacen que, después del de Orsay, sea el museo de este tipo más importante de Francia. Emplazada en la desembocadura del río Sena, Le Havre es una ciudad portuaria que quedó destruida tras la segunda guerra mundial. La reconstrucción de la villa, dirigida por el arquitecto Auguste Perret, es un excelente ejemplo de planificación urbana que motivó a la Unesco a incluirla en su lista de Patrimonio de la Humanidad. Intervenciones posteriores de arquitectos como Oscar Niemeyer –autor del centro cultural El Volcán– y Jean Nouvel –suyo es el complejo acuático de Les Bains des Docks–, han convertido Le Havre en una ciudad moderna, vibrante y acogedora.

En un paseo por el centro destaca la iglesia de Saint-Joseph con sus 107 metros de altura y sus paneles de vitrales; la catedral de Notre-Dame, que muestra una profusión de estilos del gótico al neoclásico; además de los antiguos muelles y el puerto moderno.

MEMORIAL DE CAEN

La ruta puede culminar en la ciudad de Caen, situada 90 kilómetros al oeste de Le Havre. Allí se encuentra el Memorial, dedicado a explicar los hechos más turbulentos del siglo XX, a través de un museo y varias exposiciones permanentes que recrean los acontecimientos que desencadenaron la segunda guerra mundial y el desembarco de Normandía, así como los convulsos años que siguieron a la contienda internacional. ■

A tener en cuenta

La Oficina de Turismo de **Versalles** propone rutas de distinta duración por la ciudad, y también gestiona visitas guiadas al Palacio y a sus jardines. Asimismo dispone del servicio «Offrez-vous Versailles», con el que se reserva todo lo necesario para la estancia. La Oficina de Turismo de **Le Havre** dispone de una amplia gama de propuestas agrupadas por temas para descubrir la ciudad. Ambas oficinas ofrecen el City Pass, con descuentos en entradas y transportes.

En internet

- www.versailles-tourisme.com
- www.lehavretourisme.com
- www.franceguide.com



EVENTOS NACIONALES Francia 2011

NOCHE DE LOS MUSEOS

Anualmente, los museos de Francia organizan esta jornada lúdica que permite visitar de forma gratuita muchos centros culturales en horario nocturno, desde el atardecer hasta la una de la madrugada. Este año la cita es el 14 de mayo. www.nuitdesmusees.culture.fr



CITA EN LOS JARDINES

Acercar a la gente la riqueza de los parques y jardines de Francia es el objetivo de esta iniciativa, cuyo éxito muestra la gran tradición paisajística de los franceses. La edición de 2011, del 3 al 5 de junio, tendrá como lema *Le jardin nourricier* (el jardín abastecedor). www.rendezvousauxjardins.culture.fr



FIESTA DE LA MÚSICA

El 21 de junio se llevará a cabo la 30ª edición de este evento, que inició su andadura en 1982. En esta ocasión su programa prestará especial atención a la diversidad de las culturas musicales de ultramar. El objetivo de la Fiesta de la Música es acercar la práctica musical a todos y en todos los lugares. www.fetedelamusique.culture.fr



NOCHE EN BLANCO

Desde la primera edición en 2002 en París, esta original iniciativa, que han emulado otras ciudades de Francia y del mundo, pone el arte en las calles, al alcance de todos, y revaloriza espacios urbanos que durante una noche se convierten en insólitos escenarios. Se proponen desde recorridos culturales nocturnos hasta redescubrir museos y monumentos bajo una perspectiva inusual. La próxima cita es el 1 de octubre.



DÍA DEL PATRIMONIO

En la próxima edición, los días 17 y 18 de septiembre, habrá libre acceso a numerosos recintos históricos y monumentos de Francia. El acceso a lugares emblemáticos del patrimonio francés y la posibilidad de entrar en emplazamientos históricos que habitualmente permanecen cerrados al público son los atractivos de esta iniciativa. www.journeesdupatrimoine.culture.fr

CITAS CON EL ARTE

Francia potencia el interés por el arte con la organización de numerosos eventos gratuitos en todo el país



CENTRO POMPIDOU
Inaugurado en 1977 en pleno centro de París, está dedicado al arte y la cultura contemporánea.



MUSEO GUIMET
Alberga una de las mayores colecciones de arte y civilizaciones asiáticas que puedan verse en Europa.



MUSEO DEL LOUVRE
Fue residencia real durante casi seis siglos y es museo desde 1793. La pirámide de acceso se inauguró en 1989.



ESPACIO DALÍ
En el corazón de Montmartre, es la única exposición permanente en Francia dedicada al genio del surrealismo.



CINEMATECA FRANCESA
Obra del arquitecto Frank O. Gehry, se halla junto al parque de Bercy. Alberga el Museo del Cine y diversas exposiciones.



MUSEO D'ORSAY. Instalado en una antigua estación de tren, está dedicado al arte del siglo XIX.



París

Cómo llegar. Hay vuelos directos a los aeropuertos de Roissy Charles de Gaulle y Orly de París y al de Beauvais-Tillé. También se puede llegar en tren nocturno, el *Joan Miró*, que sale de Barcelona y el *Francisco de Goya*, que parte de Madrid. Ver página 58.

PARÍS, UNA Y MIL VECES

LA VISITA SE AMENIZA CON UN SINFÍN DE ACTIVIDADES

Ninguna ciudad ejerce de capital cultural de Europa como París. Desde hace siglos la ciudad del Sena es sinónimo de tradición y moda, de metrópolis capaz de conservar el legado de la historia y, a la vez, marcar la nueva tendencia. Su densidad de museos y galerías, cines, teatros, cafés y restaurantes es tal que, por más veces que se haya visitado, siempre queda algún tesoro por descubrir. Además, París no cesa de ofrecer

actividades de una variedad inagotable: desde la visita nocturna a sus edificios emblemáticos a las exposiciones más novedosas del panorama mundial.

El recorrido clásico por París suele empezar en la Isla de la Cité. En la pequeña isla del Sena se hallan dos de los principales atractivos de París: la Sainte-Chapelle, obra sublime del gótico francés, erigida a mediados del siglo XIII —se organizan visitas nocturnas para contemplar sus vidrieras en

todo su esplendor—. Y, claro, la catedral de Notre-Dame, que también se ilumina por la noche, dando un aura mágica a sus torres. Construida entre 1163 y 1345, Notre-Dame es la muestra de la importancia que tuvo la ciudad en la Edad Media. Sus pórticos y torres —desde las que se obtienen magníficas vistas de París por la noche—, han dado lugar a una larga mitología.

HACIA LA ORILLA IZQUIERDA

Desde la Isla de la Cité se puede ir paseando hasta el Hôtel de Ville, sede del Ayuntamiento, y a la plaza des Vosges, en el corazón del barrio de Marais, o dirigir los pasos hacia la Rive Gauche. La sede histórica de la Sorbona —la Universidad de París— aglutinó du-

rante buena parte de la segunda mitad del siglo XX a la élite intelectual y artística en las terrazas de los cafés del famoso Barrio Latino. Esa animación sigue reinando en sus calles, siempre repletas de gente joven. En el corazón del barrio, se halla el Museo Nacional de la Edad Media, en el antiguo Hôtel de Cluny, con una rica colección de tapices, orfebrería y pintura románica. Cerca están los jardines de Luxemburgo, excelsa muestra del arte francés del paisajismo urbano. Construido a principios del siglo XVII por encargo de María de Médicis, el antiguo palacio de Luxemburgo es hoy la sede del Senado de Francia. En el jardín no es raro encontrarse con conciertos bajo la glorieta y espectáculos al aire libre.

Pero si hablamos de los jardines de la Rive Gauche es imposible no mencionar el Hôtel Biron, sede del Museo Rodin, rodeado por un bello parque de tres hectáreas. El museo recoge buena parte del trabajo del genio de la escultura moderna, autor de *El pensador*, entre centenares de obras.

Entre ambos parques, y en un enclave privilegiado, se alza la Torre Montparnasse que, con 210 metros de altura, ofrece las mejores vistas panorámicas de la ciudad. Y, a pocos minutos de allí están Les Invalides, la monumental tumba de Napoleón, donde se encuentra también el Museo del Ejército, que ahora expone una interesante colección de armaduras de los príncipes de Europa. ➤



VAUX-LE-VICOMTE
Este castillo de las afueras de París se ilumina los sábados por la noche, entre mayo y octubre, con miles de velas.



CIUDAD DE LA MÚSICA
Fue inaugurada en 1995 junto al parque de la Villette; ofrece cerca de 250 conciertos al año.



MUSEO JACQUEMART-ANDRÉ
Junto a los Campos Elíseos, en un palacete del siglo XIX, presenta una gran colección privada de arte.



NOTRE-DAME
La joya del gótico francés se erige en la Isla de la Cité, flanqueada por los puentes y muelles del Sena, que son Patrimonio de la Humanidad.



Caillebotte en la intimidad
El museo Jacquemart-André muestra una de las mejores colecciones privadas de arte de París, en el marco de un imponente palacio del siglo XIX en plenos Campos Elíseos. La exposición «En la intimidad de los hermanos Caillebotte» aúna pintura y fotografía en una exquisita muestra de la relación entre ambas artes en los años del impresionismo. Hasta el 11 de julio. www.musee-jacquemart-andre.com

Al otro lado del río destaca el Centro Georges Pompidou –inaugurado en 1977– en cuyas plantas superiores alberga el Museo Nacional de Arte Moderno, con una importante colección permanente y una intensa actividad de muestras temporales, de referencia en el ámbito del arte moderno y contemporáneo. Desde el bar y restaurante adyacente al museo se tiene una excelente vista de París. Si el Pompidou, con sus grandes tubos transparentes entretreídos en su fachada, representa el París amante de la vanguardia, el Museo del Louvre muestra la otra cara de la ciudad. El Louvre es el museo por antonomasia: inagotable en su extensión, riqueza y variedad de arte antiguo y moderno,

además de los miles de objetos de sus colecciones de antigüedades griegas, egipcias y orientales. La fortaleza, residencia real durante más de 500 años, fue convertida en museo en 1793 y aloja algunas de las obras más famosas de la historia del arte. Desde 1989 el acceso se hace a través de la pirámide de aluminio y cristal diseñada por Ieoh Ming Pei, emplazada en el patio central. En diciembre de 2011 entrará en funcionamiento la nueva iluminación, que promete aumentar aún más su magnificencia. Las dos grandes alas del Louvre abrazan buena parte del largo jardín de las Tullerías, uno de los paseos tradicionales de París, cuyo extremo oeste está coronado por dos pequeños

NOTRE-DAME SE VE COMO NUNCA CON LA *nueva iluminación*; EL MUSEO D'ORSAY OFRECE LA EXPOSICIÓN «*Manet, padre de lo moderno*»

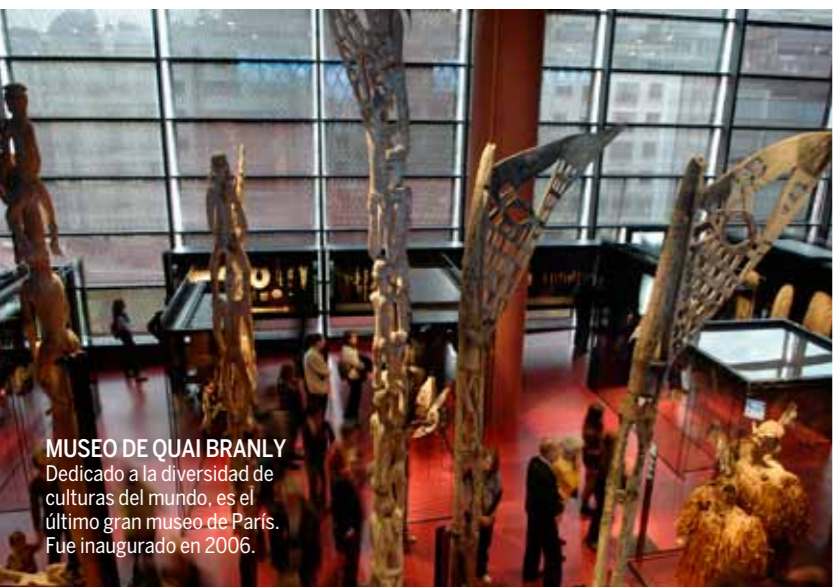
y extraordinarios museos: la Orange-rie, que alberga las magníficas *Ninfeas* que Claude Monet pintó a finales del siglo XIX; y el Jeu de Paume, dedicado a la fotografía y al arte contemporáneo.

EL BARRIO DE LA ÓPERA

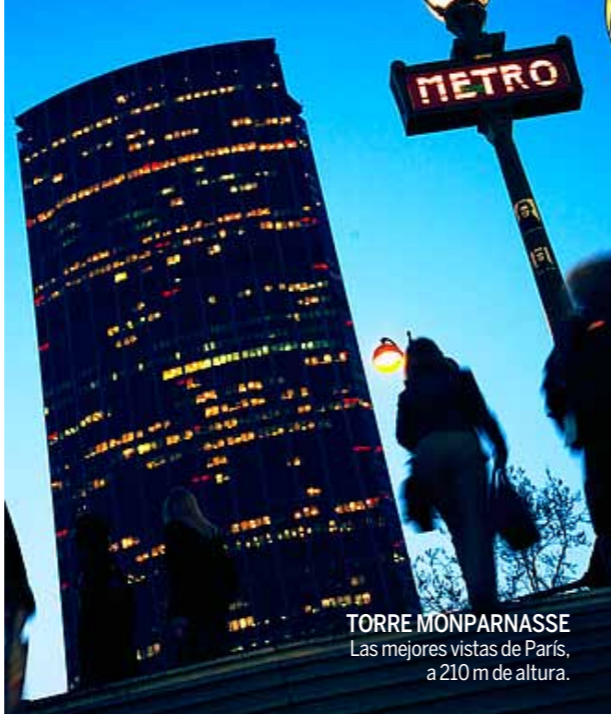
Más allá de la plaza de la Concorde, se extiende la continuación natural de las Tullerías. Es la avenida de los Campos Elíseos, que va a dar al Arco de Triunfo, iluminado y abierto hasta las 23 horas desde principios de abril y hasta septiembre.

Desde el Louvre se puede tomar la avenida de la Ópera que lleva hasta el Palacio Garnier, sede de la Ópera Nacional, inaugurada en 1875 y que ofrece una programación de primer orden. Se recomienda la visita al palacio para contemplar su espléndido vestíbulo, la gran escalinata y la sala de conciertos, además de su museo. Cerca, una pequeña joya, el Museo del Perfume Fragonard. Ubicado en la que fuera residencia de Napoleón III, muestra 5.000 años de la historia del perfume. De camino al Sena, hay que

detenerse en el Museo Guimet, que alberga una de las mejores colecciones de arte asiático del mundo y, al otro lado del palacio de Chaillot, se puede visitar otro curioso museo que reúne una muestra de objetos relacionados con el mundo del vino. El Museo del Vino organiza cursos de enología y catas. Los muelles del Sena son Patrimonio Cultural de la Unesco y en su margen izquierda se encuentra uno de los ejes del nuevo París, que va desde el Quai Branly, pasando por el imponente Museo d'Orsay, hasta el Instituto ➤



MUSEO DE QUAI BRANLY
Dedicado a la diversidad de culturas del mundo, es el último gran museo de París. Fue inaugurado en 2006.



TORRE MONPARNASSE
Las mejores vistas de París, a 210 m de altura.



MUSEO RODIN
Este palacio de 1730, rodeado de un gran jardín, acoge la obra del genio de la escultura moderna.



Ciudad de la Arquitectura

Ocupa una parte del palacio de Chaillot, en la plaza de Trocadéro. Es un centro de referencia en la conservación del patrimonio arquitectónico de París y en el debate sobre urbanismo contemporáneo. Del 23 de marzo al 24 de julio estará abierta al público la exposición «La villa fértil», acerca de las relaciones establecidas entre ciudad y naturaleza. www.citechailot.fr

del Mundo Árabe. Casi a la sombra de la Torre Eiffel se levanta el impresionante complejo del Quai Branly, proyectado por Jean Nouvel, que acoge el Museo de las Civilizaciones de África, Asia, Oceanía y las Américas. Los miles de objetos procedentes de civilizaciones de todos los rincones del mundo hacen de este museo un lugar único, una inolvidable lección acerca de la diversidad cultural del planeta.

El Museo d'Orsay, uno de los más importantes del mundo en arte del siglo XIX, fue inaugurado en 1986 en las instalaciones de una antigua estación de tren. Los amantes del arte no pueden perderse la exposición «Manet, padre de lo moderno», abierta al público hasta el 3 de julio.

Siguiendo la orilla izquierda del Sena se llega al jardín des Plantes, donde se halla el Museo Nacional de Historia Natural, con una interesantísima galería de la evolución. Y, tras cruzar de nuevo el Sena aparece la Cinemateca Francesa. Obra del arquitecto Frank O. Gehry, incluye un museo del cine y disfruta de un emplazamiento privilegiado junto al parque de Bercy.

Algunos de los enclaves más tradicionales y pintorescos de París, como Montmartre, acogen lugares inéditos como el Espacio Dalí, que reúne más de 300 obras del genio del surrealismo.

Por otra parte, la capital francesa ha reconvertido antiguos equipamientos en nuevos enclaves de la vida urbana. Buen ejemplo de ello es

el parque de La Villette, que abarca el antiguo matadero y constituye una extraordinaria amalgama de espacio verde –con más de 30 hectáreas– e infraestructuras culturales. Entre éstas destacan la Ciudad de las Ciencias y la Ciudad de la Música. En esta última, además de salas de conciertos con una variadísima programación anual y de un museo dotado de una tecnología punta –el audioguía se activa solo, a medida que el visitante se acerca a las diversas exposiciones–, tiene su sede el Conservatorio de París.

ALREDEDORES DE PARÍS

Más allá de París, la región Île-de-France presenta el equilibrio perfecto entre naturaleza y cultura: con nueve ciudades reales, más de 400 parques y jardines, villas medievales, abadías cistercienses y algunos de los castillos más extraordinarios de Francia. A modo de ejemplo se puede citar el castillo de Auvers-sur-Oise –situado 35 kilómetros al norte de París– que recrea la atmósfera en la que vivían los impresionistas a través de un recorrido multimedia, «Viaje en el tiempo de los impresionistas»; el de Thoiry, con un espléndido zoo y un jardín botánico donde se organizan numerosas actividades; y el de Vaux-le-Vicomte, que sirvió de inspiración a Luis XIV para diseñar el fastuoso Versalles. Por otra parte, el castillo de Chantilly, de visita ineludible por sus valiosas obras de arte e impresionantes jardines. ■

A tener en cuenta

Para agilizar las visitas en París, en la tienda de **ATOUT FRANCE**, en España, se pueden adquirir abonos (*pass*) para entrar en más de 60 museos y monumentos de la ciudad y su región (para dos, cuatro o seis días), tarjetas de transporte público «Paris Visite», bus turístico Open Tour, cruceros por el Sena, noches de cabaret, cena en la Torre Eiffel, entradas a los parques de Disney y Asterix, excursiones de día y noche por la Ciudad de la Luz... y disfrutar de muchos descuentos en varios productos.

www.latiendadefrancia.es

En internet

www.parisinfo.com
www.nuevo-paris-idf.com
www.franceguide.com

PARÍS, SELECCIÓN DE EVENTOS Y EXPOSICIONES

- ➔ **Ciclo «Ciudad y Naturaleza»** ➤ Todo el año. Ciudad de la Arquitectura y del Patrimonio www.citechailot.fr
- ➔ **Exposición «Bajo los auspicios de Marte: armadas de los príncipes de Europa»** ➤ Hasta el 26 de junio. Museo del Ejército (Invalides) www.invalides.org
- ➔ **Exposición «Brassens o la libertad»** ➤ Hasta el 21 de agosto. Ciudad de la Música www.cite-musique.fr
- ➔ **Exposición inédita «En la intimidad de los hermanos Caillebotte. Pintura y fotografía»** ➤ Hasta el 11 de julio. Museo Jacquemart-André www.musee-jacquemart-andre.com
- ➔ **Exposición Stanley Kubrick** ➤ Hasta el 31 de julio. Cinemateca Francesa www.cinematheque.fr
- ➔ **Exposición «Manet, padre de lo moderno»** ➤ Hasta el 3 de julio. Museo de Orsay www.musee-orsay.fr
- ➔ **Exposición «Dogón»** ➤ Hasta el 24 de julio. Museo de Quai Branly www.quaibrany.fr
- ➔ **Exposición « París-Delhi-Bombay »** ➤ 25 de mayo – 19 de septiembre. Centro Pompidou www.centrepompidou.fr
- ➔ **Visitas Nocturnas en los monumentos de París** ➤ Hasta el 30 de septiembre. Arco de Triunfo, Sainte-Chapelle, catedral de Notre-Dame son ineludibles. www.monuments-nationaux.fr
- ➔ **Nueva iluminación de la Pirámide del Louvre y de la Cour Notre-Dame** ➤ Diciembre 2011. Museo del Louvre www.louvre.fr
- ➔ **Itinerario-espectáculo «Viaje en el tiempo de los impresionistas»** ➤ Todo el año. Castillo de Auvers-sur-Oise www.chateau-auvers.fr





CATEDRAL DE CHARTRES

A LO LARGO DE LA GEOGRAFÍA FRANCESA SE VISITAN *un total de 35 enclaves* CONSIDERADOS POR LA UNESCO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD



SAINT-EMILION



CARCASONA



ARTE, HISTORIA Y CULTURA

A lo largo de la geografía francesa se pueden visitar un total de treinta y un lugares, cuyos valores históricos, arquitectónicos, culturales y artísticos han merecido la clasificación de la Unesco. Entre ellos destaca el conjunto arquitectónico que se emplaza en las riberas del Sena, en París, y que reúne obras maestras como la catedral de Notre-Dame y la Sainte-Chapelle.

NATURALEZA PRIVILEGIADA

El Golfo de Porto, en Córcega, alberga paisajes cincelados por la naturaleza como los de la Cala de Piana y la Reserva de Scandola. En el corazón de los Pirineos, otro impresionante espectáculo es el que forma el macizo calcáreo del Monte Perdido, con una altitud de 3.352 metros. Este paraje, además, conserva la vida rural de antaño y es un ejemplo de la convivencia del hombre y el medio.



CASTILLO DE FONTAINEBLEAU



CANAL DEL MIDI



FORTIFICACIÓN VAUBAN DE LA ISLA TATIHOU



CULTURA INMATERIAL

La gastronomía francesa, de gran reputación en el mundo entero, cumple además una función social importantísima que le ha valido el reconocimiento de la Unesco. Según esta institución ésta debe seguir un esquema: empezar por un aperitivo y finalizar con una copa de licor, comprender entremeses, pescado o carne acompañados de verduras o legumbres, quesos y postre.

Francia PATRIMONIO MUNDIAL DE LA UNESCO

LA ÚLTIMA APORTACIÓN A LA LARGA LISTA DE ESTE PAÍS ES SU GASTRONOMÍA

El pasado mes de noviembre, la Unesco incluyó en su lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad «la comida gastronómica de los franceses». Es la primera vez que esta institución considera una tradición culinaria como bien común de toda la humanidad. La gastronomía es, efectivamente, uno de los grandes atractivos de Francia y permite conocer mejor la cultura y la identidad del país y sus habitantes.

En la declaración de la Unesco se ha destacado el carácter único de la combinación entre guisos y vinos, al igual que la sucesión de platos que va desde los aperitivos al licor digestivo. Se trata de una comida festiva que incide en el placer del sabor, la buena compañía y la excelencia de sus productos.

La gastronomía es también, sin duda alguna, uno de los mejores alicientes para recorrer Francia, un país que, además, atesora treinta y cinco lugares

catalogados por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad. Las rutas a través de este gran territorio permiten conocer y visitar algunas de las ciudades, edificios religiosos, civiles y militares, y parajes más bellos del mundo.

El casco antiguo de Burdeos – el más extenso de la lista de la Unesco, con una superficie de 1.810 hectáreas –; el centro histórico de Aviñón; la ciudad episcopal de Albi; la villa de Le Havre, reconstruida por Auguste Perret; las

plazas de Nancy; la ciudad medieval de Provins; la Grande Île de Estrasburgo, la villa fortificada de Carcassonne y la jurisdicción de Saint-Émilion, con su entorno de viñedos, son los núcleos urbanos que conforman el patrimonio mundial francés. Además, éste se engrosa con zonas de gran valor arquitectónico y paisajístico como el Valle del Loira, que en un tramo de poco más de 300 kilómetros reúne magníficos espacios como el castillo y el dominio de Chambord.

El valle del Vézère, con sus cuevas prehistóricas y valiosas pinturas rupestres, es otra de las zonas distinguidas por la Unesco; y el Canal del Midi, la vía navegable que surca el sur de Francia de este a oeste, atravesando bellísimos paisa-

jes e impresionantes localidades como Béziers y Toulouse. También existe la ruta que da a conocer las doce fortificaciones que diseñó Sébastien Le Prestre «Vauban» (1623-1703) en diversos puntos de las fronteras de Francia.

JOYAS DE LA ARQUITECTURA

El Camino de Santiago a su paso por territorio francés también descubre un rico patrimonio de arquitectura religiosa. El número de catedrales y abadías medievales que configuran el listado de la Unesco es excepcional. A las catedrales de Amiens, Bourges, Chartres y Reims, hay que añadir la basílica de Vézelay y las abadías de Saint-Savin-sur-Gartempe, del Monte Saint-Michel y de Fontenay. Otros

destacados ejemplos del patrimonio mundial francés, esta vez de arquitectura civil, son los palacios de Versalles y Fontainebleau, así como la huella que el Imperio Romano dejó en Orange y Arles en forma de teatros, arcos y villas. También cabe destacar los *beffrois* (campanarios) del norte del país.

El gran tesoro cultural francés se completa con actividades, como el arte de la cetrería, el encaje de Alençon, la elaboración de tapices de Aubusson y la arraigada tradición de tricería y carpintería francesas, y también con el método gremial de aprendizaje de los oficios tan característico de Francia. Todo ello ha merecido la denominación de Patrimonio de la Humanidad; muchas y buenas razones para visitar Francia. ■

PARA CONOCER MEJOR EL DESTINO DATOS PRÁCTICOS PARA VIAJAR A FRANCIA

Llegar en avión ✈

Angers: desde Barcelona con Air Vallee.

Burdeos: desde Barcelona y Málaga con Air France; desde Madrid con Air Nostrum y Easyjet; desde Barcelona con Vueling Airlines; desde Sevilla con Ryanair.

Estrasburgo: desde Madrid con Air Nostrum.

Euroairport Basel – Mulhouse – Friburgo: desde Alicante, Barcelona, Madrid, Gran Canaria, Málaga y Palma de Mallorca con Easyjet; desde Barcelona con Swiss International; desde Fuerteventura, Gran Canaria, Ibiza, Menorca, Palma de Mallorca y Tenerife Sur con Tuifly.

Lyon: desde Barcelona, Ibiza y Madrid con Easyjet; desde Madrid y Palma de Mallorca con Air Nostrum; desde Barcelona se vuela con Air France.

Marsella: desde Barcelona, Madrid e Ibiza con Air Nostrum; desde Madrid, Málaga, Sevilla y Valencia con Ryanair; desde Barcelona con Spanair.

Montpellier: desde Madrid con Air Nostrum.

Nantes: desde Barcelona con Air France; desde Barcelona, Madrid y Palma de Mallorca con Air Nostrum; desde Sevilla y Palma de Mallorca con Transavia.

Niza: desde Barcelona, Madrid, Málaga y Palma de Mallorca con Air Nostrum; desde Barcelona con Spanair.

Nimes: desde Palma de Mallorca con Air Nostrum.

París Orly: desde Alicante, Madrid, Palma de Mallorca y Tenerife Sur con Air Europa; desde Barcelona con Air France; desde Salamanca, Valladolid, Burgos y León con Air Nostrum; desde Barcelona y Madrid con Iberia; desde Fuerteventura, Granada, Sevilla y Tenerife Sur con Transavia; desde Barcelona, Ibiza, Málaga, Palma de Mallorca, Sevilla y Valencia con Vueling Airlines.

París Roissy Charles de Gaulle: desde Málaga y Valencia con Air Europa; desde Asturias, Barcelona, Bilbao, Madrid y Vigo con Air France; desde Ibiza, Menorca, Barcelona, Madrid y Málaga con Easyjet; desde Madrid con Lan Chile; desde Alicante, Ciudad Real, Madrid y Santiago de Compostela con Vueling Airlines.

París Beauvais-Tillé: desde Alicante, Barcelona, Girona, Madrid, Málaga, Reus, Santander, Sevilla, Tenerife Sur, Valencia y Zaragoza con Ryanair.

Toulouse: desde Madrid y Sevilla con Air Nostrum; desde Madrid con Easyjet; desde Barcelona, Ibiza, Málaga y Tenerife Sur con Vueling Airlines.

Llegar en tren 🚆

Existen varias opciones para ir de España a Francia en tren:

TRENES DE NOCHE ELIPSOS

Tren de noche Joan Miró: de Barcelona a París, parando en las ciudades de Limoges y Orléans.

Tren de noche Francisco de Goya: de Madrid a París, parando en las ciudades de Poitiers, Blois y Orléans.

Más información: www.elipsos.com

TGV (AVE)
El tren TGV va desde la estación de Figueras Vilafant hasta las ciudades francesas de Perpiñán, Narbonne, Montpellier, Nîmes, Valence y París. Más información: www.tgv-europe.es

AIR EUROPA: www.aireuropa.com

AIR FRANCE: www.airfrance.es

AIR NOSTRUM: www.iberia.com

AIR VALLEE: www.airvallee.com

EASYJET: www.easyjet.com

IBERIA: www.iberia.com

LAN CHILE: www.lan.com

VUELING AIRLINES: www.vueling.com

RYANAIR: www.ryanair.com

SPANAIR: www.spanair.com

SWISS INTERNATIONAL: www.swiss.com

TRANSVIA: www.transavia.com

TUIFLY: www.tuifly.com

Los monumentos de Francia 🏰

ABADÍA DE FONTENAY
www.abbayedefontenay.com

ABADÍA DE FONTEVRAUD
www.abbayedefontevraud.com

ABADÍA DE SAINT-SAVIN
www.abbaye-saint-savin.fr

ABADÍAS NORMANDAS
www.abbayes-normandes.com

ANFITEATRO ROMANO DE NÎMES
www.arenas-nimes.com

CASTILLO DE AUVERS
www.chateau-auvers.fr

CASTILLO DE BAUX DE PROVENCE
www.chateau-baux-provence.com

CASTILLO DE CHENONCEAU
www.chenonceau.com

CASTILLO DE CHEVERNY
www.chateau-cheverny.fr

CASTILLO DE CLOS LUCÉ
www.vinci-closluce.com

CASTILLO DE COLOMBIER
www.chateau-du-colombier.fr

CASTILLO DE HAUT KOENIGSBOURG
www.haut-koenigsbourg.fr

CASTILLO DE LOS DUQUES DE BRETAÑA
www.chateau-nantes.fr

CASTILLO DE THOIRY
www.thoiry.net

CASTILLO DE VAUX-LE-VICOMTE
www.vaux-le-vicomte.com

CASTILLO DE VERSALLES
www.chateauversailles.fr

CASTILLO REAL DE AMBOISE
www.chateau-amboise.com

CASTILLO REAL DE BLOIS
www.chateaublois.fr

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX
www.monuments-nationaux.fr

CENTRO POMPIDOU
www.centrepompidou.fr

CINEMATECA FRANCESA
www.cinematheque.fr

CIUDAD DE LA MÚSICA
www.citedelamusique.fr

CIUDAD DE LA ARQUITECTURA
www.citechailot.fr

CIUDAD DEL AUTOMÓVIL
www.museeduvinparis.com

CIUDAD DEL ESPACIO DE TOULOUSE
www.cite-espace.com

CIUDAD DEL FERROCARRIL
www.citedutrain.com

CITÉ PLANTAGENET-VILLE DU MANS
www.museum-jacquemart-andre.com

CIUDADELA DE BESANÇON
www.citadelle.com

DOMINIO DE CHANTILLY
www.domainedechantilly.com

DOMINIO DE CHAUMONT-SUR-LOIRE
www.domaine-chaumont.fr

DOMINIO NACIONAL DE CHAMBORD
www.chambord.org

ESPACE DALI-MONTMARTRE
www.daliparis.com

FRANCE FESTIVALS
www.francefestivals.com

MANSIÓN DE PEAUGRES
www.safari-peaugres.com

MANSIÓN DE HAUT-THORENC
www.haut-thorenc.com

MÁQUINAS DE LA ISLA - NANTES
www.lesmachines-nantes.fr

MEMORIAL CHARLES DE GAULLE
www.memorial-charlesdegaulle.fr

MEMORIAL DE CAEN
www.memorial-caen.fr

MONT-PARNASSE 56
www.tourmontparnasse56.com

MUSEO DE LA ORANGERIE
www.musee-orangerie.fr

MUSEO DE ORSAY
www.musee-orsay.fr

MUSEO DE QUAI BRANLY
www.quaibrany.fr

MUSEO DEL EJERCITO - INVALIDES
www.invalides.org

MUSEO DEL LOUVRE
www.louvre.fr

MUSEO DEL VINO
www.museeduvinparis.com

MUSEO FABRE - MONTPELLIER
www.museefabre.fr

MUSEOS FRAGONARD
www.fragonard.com

MUSEO JACQUEMART ANDRÉ
www.museum-jacquemart-andre.com

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL
www.mnhn.fr

MUSEO NACIONAL DE ARTES ASIÁTICAS GUIMET
www.guimet.fr

MUSEO RODIN
www.musee-rodin.fr

ÓPERA NACIONAL DE PARÍS PALACIO GARNIER
www.operadeparis.fr

PALACIO DE LOS PAPAS – AVIÑÓN
www.avignon-tourisme.com

PARLAMENTO DE BRETAÑA – RENNES
www.tourisme-rennes.com

PIC DE MIDI
www.picdumidi.com

PUENTE DE GARD
www.pontdugard.fr

SCÉNOVISION MOLIÈRE - PÉZENAS
www.scenovisionmoliere.com

TEATRO ANTIGUO DE ORANGE Y MUSEO DE ARTE Y DE HISTORIA
www.theatre-antique.com

VILLA EPHRUSSI
www.villa-ephrussi.com

VILLA KÉRYLOS
www.villa-kerylos.com

Con la colaboración de:



VIAJES



Directora Anna Borràs
Dirección de Arte Francisco Orduña
Jefa de Redacción Sandra Martín
Edición Gráfica Mertxe Alarcón
Redacción Asun Luján
Maquetista Joan Seguí
Tratamiento de imagen Sergi Gual
Secretaría de Redacción Marta Cuadras

Dra. Arte Área Divulgación Fernanda Ambrosio
Cartografía Blauset
Textos César Barba, Eva Millet y Edgardo Dobry

Créditos fotográficos Portada: Toulouse © ATOUT FRANCE-nougaro-Fotolia.com; Cratón Skerzo pour Amiens Métropole; Philippe Gisselbrecht; Biennale Internationale de Design Saint-Etienne 2008 Musée Art Moderne© Borgy photographie; Office de Tourisme de Poitiers-PhilippeTamaillon; ATOUT FRANCE Jean François Tripelon-Jarry; Alfons Alt Pág. 3: Dijon-Atelier Demoulin; Pág. 5: AS Flament; ATOUT FRANCE Jean François Tripelon-Jarry; Ville de Nancy; Ville de Clermont-Ferrand-Danyel Massacrier; ATOUT FRANCE-Michel Angot; Nîmes Métropole Gilles Martin-Raget; JD BILLAUD; Pág. 6: Création Skerzo pour Amiens Métropole; Pág. 7: P. Berthé-Centre des monuments nationaux, Paris; Gabriel Orozco; La D.S., 1993 FNAC-9403 Centre national des arts plastiques-ministère de la Culture et de la Communication, Paris © Gabriel Orozco/CNAP/photo: galerie Chantal Crousel, Paris; Pág. 8: AS Flament; Altimage, SMBS-GLP; Pág. 9: Mairie de Carcassonne Alain et Feng Hatai; ATOUT FRANCE-C. Cincet; ATOUT FRANCE Fabian Charaffi; ATOUT FRANCE- Fabian Charaffi-Le Zèbre; Bruno Moussier; FVERNIET; Yves Petit; Pág. 10: Collection CRT Champagne-Ardenne; Pág. 12: ATOUT FRANCE-Michel Angot; ATOUT FRANCE Jean François Tripelon-Jarry; Alain Doire- Bourgogne Tourisme; Alain et Feng Hatai; Pág. 13: Isabelle Broeyer-www.vostreimage.com; Pág. 14: Philippe Gisselbrecht; Ville de Nancy; Pág. 15: ATOUT FRANCE- Michel Laurent- CRT Lorraine; Pág. 16: Philippe Gisselbrecht; Pág. 18: Culturespaces; Pág. 19: OTC Mulhouse et sa région-Thomas Irty; Pág. 21: Centre des monuments nationaux-P. Berthé; Ville de Clermont-Ferrand-Danyel Massacrier; Biennale Internationale Design Saint-Etienne 2008 Musée Art Moderne © Borgy photographie; Pág. 22: Affiche Sauve qui peut le court métrage © Rebecca Dautremer; Ville de Saint-Etienne; AD1763-planeteypuledome.com; Pág. 23: P. Berthé-CMN Paris; P. Cadet-CMN Paris; Pág. 24: ATOUT FRANCE-Michel Angot; Pág. 28: OTCM-P. Follet; Clémence Rodde; Pág. 29: ATOUT FRANCE-Jean François Tripelon-Jarry; Pág. 31: Camille ESPIGAT; Pág. 32: V.Cunillere; OT Montpellier-Cécil Mathieu; Pág. 33: OT Montpellier-Cécile Escolano; Pág. 34: Ville de Toulouse Festival Montpellier Danse Montpellier spectacle 2011 © Gadi Dagon; Pág. 35: Ville de Toulouse; Pág. 36: Office de Tourisme de Poitiers - PhilippeTamaillon; Pág. 37: Branais Ducru; Pág. 38: s.cottetereau; Photo Henri Gaud © Editions Gaud et EPCC Abbaye de Saint-Savin-sur-Gartempe et Vallée des Fresques; Pág. 39: Sculptures de Fontaine de l'AMINO Architecture- Parc du futuroscope; Pág. 40: OTNM-P. Gerard; Pág. 41: JD Billaud; M. Ogier; Ville du Mans; Pág. 42: Nantes Tourisme-P. Gérard; Pág. 43: ATOUT FRANCE Jean François Tripelon-Jarry; Ville de Rennes-Dominique Levasseur; Pág. 45: cotinus- Niko-Valoire; Pág. 46: OT de Versailles; Mairie de Versailles; Pág. 47: JCN Diaye; Alfons Alt; Sigrid Colomyès; Pág. 48: ATOUT FRANCE-Corey Littlefair; Fabrice Moley-Office de Tourisme de l'Agglomération Havraise; Pág. 49: ATOUT FRANCE Fabian Charaffi; Centre Pompidou. Photo Georges Meguerditchian; DR; ATOUT FRANCE- Hervé Le Gac; Paris Tourist Office- Amélie Dupont- Gilbert Mesty; Pág. 51: espace Dali Montmartre; Musée d'Orsay; Pág. 52: MONTGOYE.NET; BOREL Nicolas; Gustave Caillebotte, Titre Gustave Caillebotte Les Roses, jardin du Petit Gennevilliers 1886, Huile sur toile, 89 x 116 cm, Collection privée, © Photo Alberto Ricci; Pág. 54: ATOUT FRANCE-JM Cras; Capa Nicolas Borel. Resto de imágenes: GTRES, AGE FOTOSTOCK Y CONTACTO.

REDACCIÓN
Av. Diagonal, 189.08018 Barcelona (España)
Tel. 934 157 374. Fax: 932 177 378.
E-mail: viajesng@rba.es. www.ngviajes.com

RBA PUBLIVENTAS

www.rbapublicidad.com
Directora General M. Carmen Marco
Directora Comercial Nacional M^a Luz Mañas
Director Servicios Generales Serafín González
Directora de Marketing Publicitario Glòria Pont
MADRID
c/ López de Hoyos, 141, 5^a 28002 Madrid (España). Tel. 915 106 600. Fax: 915 194 813.
Director de Publicidad Sergio Herráez González
Jefe de Publicidad Evelyn Elías de Molins
Directora de Publicidad Lydia de Miguel
Directora de Publicidad Internacional Mónica Nicieza
Coordinadora de publicidad Lucía Relajo

BARCELONA
Av. Diagonal, 189.08018 Barcelona (España)
Tel. 934 157 374. Fax: 934 157 859.
Subdirectora Comercial María del Mar Casals
Director de Publicidad Artur Alepuz
Jefe de Publicidad Lola Anechina
Coordinadora de publicidad Gemma Ballesteros

RBA REVISTAS

Licenciataria de National Geographic Society, National Geographic Television
Presidente RICARDO RODRIGO
Consejero Delegado ENRIQUE IGLESIAS
Directores Generales ANA RODRIGO, JUAN MANUEL RODRIGO

Directora General Editorial Karmele Setien
Directora General de Marketing M^a Carmen Coronas
Director General Adjunto Antonio Masdefiel
Directora Editorial Caterina Miloro
Directora Creativa Jordina Salvany
Director de Circulación José Ortega
Director de Producción Ricard Argilés

SUSCRIPCIONES
Servicio de Atención al Lector: Carmen Álvaro
Av. Diagonal, 189.08018 Barcelona (España)
Nuevas suscripciones: Tel. 902 392 392
Atención al cliente: Tel. 902 392 397
E-mail: suscripciones-viajesng@rba.es

Distribución. SGEL
Impresión-Encuadernación: Printer Industria Gráfica Newco S.L.
Depósito legal: B-32738-99

Distribución en Argentina. Capital: Distried
Interior: D.G.P. ISSN 1575-5479
Printed in Spain-Impreso en España. Edición 6/2011



Disfruta de cada segundo en París

Porque cada segundo que pierdes haciendo cola en París, es un segundo que pierdes del viaje.

© ATOUT FRANCE/Hôtel de Crillon

En la tienda de Atout France en España te facilitamos tu viaje a París:

Pass para los Museos y Monumentos de París y su región, tarjeta de transportes Paris Visite, crucero por el Sena, noches de cabaret, cena en la Tour Eiffel, el mundo mágico de Disney o las aventuras de Asterix, excursiones de día y de noche por la ciudad de la luz... y además con descuentos en varios productos.

PARA ADQUIRIR NUESTROS PRODUCTOS, ¡NADA MÁS FÁCIL!

En nuestras oficinas de Madrid y Barcelona:
C/ Serrano, 16, 3^o Izq. - 28001 Madrid
C/ Fontanella, 21-23, 4^o 3^a - 08010 Barcelona
E-mail: tienda@franceguide.com
Horario: de lunes a jueves de 10h a 14h y de 15h a 17h30 y los viernes de 9h30 a 14h30.

Venta on-line disponible en www.latiendadefrancia.es



Para más información sobre las ciudades y otros destinos de Francia: www.franceguide.com
Para facilitarles el viaje a París, la Oficina de Turismo de Francia pone a su disposición tarjetas de transporte, pases para museos y monumentos, cruceros por el Sena y espectáculos. www.latiendadefrancia.es

LET
GOOD
THINGS
HAPPEN⁽¹⁾



LISTO PARA VISITAR
HASTA
-40%
EN TU ESTANCIA
EN FRANCIA



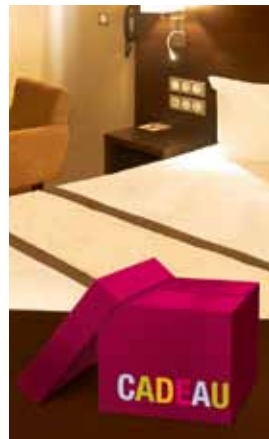
... PASÉATE,
TANTO COMO QUIERAS.



2 NOCHES
O MÁS...



DESAYUNOS
INCLUIDOS...



TU CITY BAG
O TU CITY PASS
OFRECIDO...

700 Hotels worldwide

mercure.com



Consulta las condiciones generales de la oferta.